

UNIVERSIDAD DE CIENCIAS PEDAGÓGICAS
JOSÉ DE LA LUZ Y CABALLERO
ESCUELA MILITAR "CAMILO CIENFUEGOS" DE HOLGUÍN

MENCIÓN EN EDUCACIÓN PREUNIVERSITARIA

TRABAJO FINAL EN OPCIÓN AL TÍTULO DE MÁSTER EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Sistema de textos y ejercicios para favorecer la comprensión lectora de los estudiantes del duodécimo grado de la Escuela Militar "Camilo Cienfuegos" de Holguín

MATERIAL DOCENTE

Autor: Lic. Jorge Luis Ochoa González

Holguín

AÑO 2010

UNIVERSIDAD DE CIENCIAS PEDAGÓGICAS
JOSÉ DE LA LUZ Y CABALLERO
ESCUELA MILITAR "CAMILO CIENFUEGOS" DE HOLGUÍN

MENCIÓN EN EDUCACIÓN PREUNIVERSITARIA

TRABAJO FINAL EN OPCIÓN AL TÍTULO DE MÁSTER EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Sistema de textos y ejercicios para favorecer la comprensión lectora de los estudiantes del duodécimo grado de la Escuela Militar "Camilo Cienfuegos" de Holguín

MATERIAL DOCENTE

Autor: Lic. Jorge Luis Ochoa González

**Tutora: MSc. Ana Luisa Fernández Calzadilla (Prof.
Auxiliar)**

Holguín

AÑO 2010

DEDICATORIA

*A la memoria de mis padres; quienes con la escuela de la
vida*

como arma me inculcaron el bien

A mi familia.

*A la obra de la Revolución por permitirme llegar hasta
aquí.*

A mis estudiantes.

AGRADECIMIENTOS

A la MS.c. Ana Luisa Fernández Calzadilla, quien no ha escatimado esfuerzos en brindar la ayuda necesaria y oportuna, por su incansable dedicación a la tarea de orientación durante el desarrollo de la investigación y
revisión

A la MS.c. María de la Cruz Kindelán por sus sabias y oportunas sugerencias en la redacción de la memoria escrita.

A Juan Carlos Taño por su incondicional apoyo durante la elaboración de los textos.

Al Dr. Alberto Medina Betancourt por el tiempo dedicado a la revisión de la memoria escrita.

A mis compañeros de la cátedra por el estímulo en los momentos difíciles.

A todos aquellos que de forma solidaria y desinteresada me tendieron sus manos.

SÍNTESIS

Se desarrolla esta investigación sobre la base de estudios, que caracterizan el proceso de enseñanza de las lenguas extranjeras en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín, desde sus orígenes hasta la actualidad y su incidencia en la formación de la competencia comunicativa de los estudiantes. Se valoran, además, consideraciones en torno a la necesidad de adecuar el currículo de la asignatura al contexto donde ellos se desarrollan en particular, sin dejar de reconocer los aspectos positivos del programa en existencia.

El desarrollo de la comprensión lectora a partir de textos y ejercicios ha constituido y constituye hoy una necesidad a resolver en la formación pre-profesional de los estudiantes, lo que se garantiza con el quehacer metodológico de la asignatura.

En el material docente se propone un sistema de textos y ejercicios relacionados con la historia de Cuba y otros de carácter político-ideológico, para favorecer la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín. La propuesta se caracteriza por la contextualización, el enfoque sistémico y la interdisciplinariedad que estimulan la comprensión lectora en el egresado de estas escuelas y propicia el crecimiento personal.

Se utilizan como procedimientos la reflexión y el análisis, donde cada lector expresa su punto de vista sobre la lectura, lo que posibilita la discusión e intercambio grupal a partir de ejemplos del sistema de textos y ejercicios.

Este sistema de textos y ejercicios, si se ejecuta con sistematicidad, creatividad y se valoran los resultados, pueden constituir criterios válidos para el mejoramiento de la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.

INTRODUCCIÓN

La sociedad contemporánea vive hoy una crisis que alcanza a todas las esferas de desempeño del hombre. Mientras algunos pesimistas malintencionados anuncian el fin de todas las utopías, la educación está llamada a contribuir decisivamente en la solución de múltiples problemas globales dado su carácter perfectivo.

Ella forma parte del proyecto de integración de los pueblos y juega un rol significativo en la evolución de la conciencia. En su contexto la enseñanza y el aprendizaje de los idiomas constituyen un elemento importante en el establecimiento y arraigo de los vínculos entre los hombres, de modo que se favorezca el intercambio cultural, científico-técnico y deportivo.

En todos los eventos internacionales y nacionales de carácter metodológico se enfatiza y trazan nuevas estrategias pedagógicas para mejorar los resultados en la comprensión lectora tanto en la lengua materna como en la enseñanza de las lenguas extranjeras, como vía para darle solución al cúmulo de información que genera la humanidad y que al hombre le es imposible consultar.

El Estado orienta, fomenta y promueve la educación, la cultura y las ciencias en todas sus manifestaciones y la educación patriótica. Por tanto se asume que, el estudio de las lenguas extranjeras ocupa un lugar dentro de este sistema.¹

Desde los primeros años de la revolución, el sistema educativo cubano ha tenido entre sus prioridades la enseñanza de diversos idiomas como el inglés, el ruso, el portugués, el francés, el alemán y el chino.

En relación con la lengua inglesa se han usado variados métodos y programas con intereses específicos en los diferentes subsistemas del sistema nacional de educación.

Las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” fueron fundadas el 23 de septiembre de 1966, desde sus inicios se concibió en los planes de estudios la enseñanza del

¹ Constitución de la República de Cuba. Capítulo V, artículo 39

idioma inglés hasta el año 1974, cuando se sustituyó por el ruso, en el año 1986 se reinicia el inglés en el décimo grado con 210 horas clases.

El Ministerio de las Fuerzas Armadas en consonancia con lo establecido por el MINED asumió hasta el curso 1998-1999 como objetivo primordial la habilidad de *“...extraer información de materiales de mediana complejidad, de contenido científico-técnico, político, social y literario; y consolidar de esta forma el trabajo encaminado al desarrollo de la habilidad de búsqueda de información específica en el contenido de los textos y reconocer el valor contextual de distintos materiales lingüísticos”*.²

A partir del mencionado curso y como consecuencia de los trascendentales cambios ocurridos en el orden socio-económico, tanto en la arena internacional como en Cuba, el Ministerio de Educación introdujo un cambio en el objetivo para la enseñanza del inglés. Por tanto, el fin de esta disciplina es la habilidad de comunicarse en este idioma, básicamente de forma oral, es decir lograr la competencia comunicativa.

Para hacer viable este objetivo se asumió el programa destinado a las escuelas de idiomas, se usaba el método audio visual y se mantuvo la enseñanza del idioma ruso en oncen y duodécimo grado.

Como resultado de los cambios ocurridos en el país al inicio de la década de los 90 del siglo pasado se comienza a impartir el inglés en los tres grados con un total de 240 horas clases y se usa como bibliografía el libro de la serie Spectrum hasta la unidad 10 del tercer libro, en la actualidad se imparten 94 horas clases en 10mo Grado, 80 en el 11no y 148 en el 12mo, para un total de 222 horas en el nivel. Su enseñanza se asume con los requerimientos metodológicos establecidos por los autores del libro.

El currículo de Lengua Inglesa vigente en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” posibilita el establecimiento de una aceptable competencia comunicativa en la expresión oral, no así para el resto de las habilidades y es aceptado por los estudiantes, pero requiere de una mayor contextualización de las actividades con la

² Medina Betancourt Alberto. (2004) Modelo de competencia metodológica del profesor de Inglés para el perfeccionamiento de la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje del nivel medio.

vida militar, al tener en cuenta que en estas instituciones los estudiantes comienzan un acercamiento con este medio.

El objetivo de las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” establece: “Fomentar en los estudiantes una sólida preparación general. Para lograr este objetivo se debe lograr la competencia comunicativa en una lengua extranjera.”³

Las direcciones principales del trabajo político-ideológico en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” establecen: “Fomentar en los estudiantes el amor, respeto por los símbolos patrios, la historia y mártires”.

Las Orientaciones Metodológicas de la asignatura establecen trabajar la comprensión de textos de la especialidad o relacionados con la historia de Cuba.

Dentro de los lineamientos de trabajo de la cátedra para el curso 2008-2009 se destaca: “Continuar la búsqueda de métodos y procedimientos que ayuden a elevar los resultados en el desarrollo de las habilidades de escritura y comprensión lectora”.

Al consultar el banco de problemas de la escuela se constató la necesidad de propiciar nuevas alternativas para favorecer la comprensión lectora del inglés en el 12mo grado.

El autor de esta propuesta considera que la inclusión de textos relacionados con la historia de Cuba y el arte militar favorecerá el logro de este objetivo.

La aplicación de métodos empíricos tales como encuestas, prueba pedagógica de entrada y salida, entrevistas, revisión de documentos a profesores y alumnos y visitas a clases corroboran la existencia de regularidades en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en el 12mo grado. En particular, en relación con la comprensión lectora, se destacan: insuficiente dominio del vocabulario especializado, limitado desarrollo de las habilidades necesarias para la comprensión lectora en la asignatura Inglés, bajo nivel de aceptación de los textos actuales por los estudiantes, los existentes en el currículo carecen de la necesaria contextualización.

³ Indicaciones Metodológicas No162 del Jefe de la Dirección de Cuadros.

En la preparación metodológica de la cátedra, no se propician suficientes alternativas didácticas que favorezcan la comprensión lectora; en los informes a las reuniones metodológicas del jefe de la cátedra de inglés, en oportunidades, se destaca el trabajo inestable en la sustitución de las lecturas del programa, por textos relacionados con la historia de Cuba o el arte militar y la tipología de ejercicios utilizados, no satisfacen las necesidades para lograr una adecuada comprensión lectora en el 12mo grado de la asignatura Inglés.

Estas insuficiencias hicieron que se determinara como **problema científico-metodológico**: ¿Cómo favorecer la comprensión lectora de la lengua inglesa en los estudiantes del 12 grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín?

Para la solución de este problema se determinó como **objetivo**: La elaboración de un sistema de textos y sus correspondientes ejercicios para favorecer la comprensión lectora de la lengua inglesa en los estudiantes del 12 grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.

Para darle cumplimiento al objetivo planteado se desarrollaron las siguientes tareas:

1. Determinar el estado actual del desarrollo de la comprensión lectora de la lengua inglesa en los estudiantes del 12mo grado en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.
2. Analizar los fundamentos teóricos, metodológicos y prácticos de la comprensión lectora de la lengua inglesa en los estudiantes del 12mo grado en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.
3. Elaborar un sistema de textos y ejercicios que favorezcan la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.
4. Valorar la efectividad del sistema de textos y ejercicios que favorezcan la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.

En este trabajo se aplicaron los siguientes métodos teóricos y empíricos:

Métodos teóricos

Análisis-síntesis. Para analizar la bibliografía, documentos, los fundamentos teóricos y llegar a conclusiones sobre las diferentes partes de la investigación.

Inducción-deducción. Se empleó para el procesamiento y análisis de los resultados obtenidos en los cuestionarios aplicados, para generalizar la información recopilada y realizar a partir de aquí nuevas formulaciones.

Histórico-lógico. Para estudiar la historia del problema y sus leyes y regularidades que lo rigen, al determinar su comportamiento lógico en el de cursar del tiempo.

Modelación sistémico-estructural: Para modelar los diferentes componentes de la estructura que conforman los supuestos metodológicos y el sistema de textos y ejercicios como principal contribución de la propuesta.

Métodos empíricos

La encuesta. Para conocer la opinión y grado de preparación de los profesores y estudiantes en relación con el problema y en una segunda etapa para verificar los cambios operados en los segundos después de aplicar la propuesta.

La entrevista. Se aplicó a profesores para conocer su valoración en relación con el problema a investigar y sobre la propuesta.

Análisis crítico de documentos. Fue utilizado en la revisión bibliográfica para sustentar la fundamentación teórica y metodológica de la investigación.

La observación. Se aplicó para caracterizar el proceso de enseñanza-aprendizaje y para comprobar la validez de la propuesta metodológica a través de las clases.

Método matemático. Para el procesamiento de la información en el diagnóstico y la valoración de los resultados de la aplicación de la propuesta.

El **aporte práctico** de esta investigación se concreta en la propuesta de un sistema de textos y ejercicios para favorecer la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.

EPÍGRAFE I

FUNDAMENTACIÓN EMPÍRICA Y TEÓRICA DE LA HABILIDAD COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DEL 12MO GRADO DE LA ESCUELA MILITAR “CAMILO CIENFUEGOS” DE HOLGUÍN

En este epígrafe se presentan los resultados obtenidos después de aplicar diferentes métodos empíricos con la finalidad de conocer la situación actual del desarrollo de la habilidad comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín. Además se ofrecen los fundamentos teóricos sobre el proceso de la comprensión lectora con énfasis en un sistema de textos y ejercicios, asumidos en la investigación a través de:

El análisis histórico-lógico sobre la enseñanza-aprendizaje del inglés para estudiantes del 12mo grado, con una periodización en la historia de la enseñanza de lenguas extranjeras en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín hasta la actualidad.

Este permitió determinar las principales tendencias históricas y la evolución del objeto de investigación. La profundización de las potencialidades de los textos y sus sistemas de ejercicios escritos en lengua inglesa para la formación pre-profesional de los estudiantes, desde preceptos psicológicos, pedagógicos, sociológicos, lingüísticos, didácticos y metodológicos sobre la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad comprensión lectora.

1.1 Diagnóstico de la situación actual de la comprensión lectora en el proceso de enseñanza del inglés en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín

Con el objetivo de constatar la factibilidad del problema científico declarado se aplicaron diferentes métodos de la investigación social, se destacan entre los empíricos: la encuesta a estudiantes y profesores, la prueba pedagógica de entrada y de salida, entrevista a profesores, la observación de clases y la revisión de documentos de la cátedra, los que permitieron descubrir y acumular los hechos y verificar la hipótesis, pero que no son suficientes para profundizar en las relaciones

esenciales de los fenómenos pedagógicos y psicológicos. Se usaron, de los teóricos, el histórico-lógico, el análisis-síntesis y la inducción-deducción, los que demostraron la realidad antes planteada. A continuación se hace una descripción detallada de los diferentes métodos aplicados durante la investigación.

La encuesta a estudiantes

El uso de los métodos empíricos y teóricos ha demostrado la necesidad de perfeccionar el trabajo con la habilidad comprensión lectora a través de ejercicios y textos relacionados con la historia de Cuba o de carácter patriótico-militar en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.

Todo el saber humano tiene como base fundamental la comprensión lectora tanto en la lengua materna como en la enseñanza de lenguas extranjeras, existe una retroalimentación entre estos procesos, no obstante, la materna juega un papel preponderante al tener en cuenta su aprendizaje desde las edades tempranas. Los materiales escritos desempeñan un rol importante en el proceso de adquisición de nuevos conocimientos.

Para el desarrollo de esta investigación se utilizó la población de la compañía número seis del duodécimo grado con 120 estudiantes, todos de la provincia de Holguín y de sus catorce municipios, de ellos 100 son varones y 20 hembras entre 17 y 18 años de edad. Como muestra se utilizó el pelotón número tres con una matrícula de 30 estudiantes, 25 del sexo masculino y 5 del femenino.

Durante la etapa de diagnóstico fáctico, se consideró pertinente realizar una encuesta a los estudiantes la cual contenía cuatro interrogantes:

- Ø En la primera se trataba de definir el **grado de aceptabilidad de los textos** utilizados en la actualidad, 10 estudiantes consideraron interesantes los textos actuales, esto representa el 33.3 de la muestra, 3 a veces para el 9 % y 17 respondieron que nunca para el 51,5 % lo que expresa la necesidad de buscar una nueva alternativa.
- Ø La segunda interrogante estaba dirigida a comprobar **el grado de factibilidad de incluir textos sobre las especialidades militares y de temáticas históricas y**

patrióticas, 20 alumnos respondieron satisfactoriamente lo cual representa el 60 % del total, 2 no lo consideran importante y 8 no lo saben.

Ø La tercera tarea pedía discriminar **las actividades más frecuentes realizadas** en las clases de comprensión de lectura. Las más destacadas son: responder preguntas, indicar verdadero o falso, nombrar personajes, etc.

Estos datos demuestran que los profesores se concentran más en la lectura que en la comprensión de la misma ya que no se observan tareas que reclamen del estudiante sus conocimientos precedentes sobre el tema, expresen su opinión o punto de vista sobre lo que se lee o el uso de claves contextuales o estructurales como vías de lograr una correcta comprensión del texto.

Ø Como última interrogante se les pidió relacionar las temáticas que les resultan de interés. A esta respondieron solamente 13 estudiantes y se destacan: infantería, tanques y artillería por ser algunas de las especialidades a cursar en el futuro, y también el estudio de personalidades militares como Fidel, Camilo, Maceo y otros.

Se puede resumir que: (1) los textos existentes son de poco interés para los estudiantes por reflejar una realidad descontextualizada, (2) es insuficiente la motivación que realizan los profesores para desarrollar las clases de comprensión lectora, (3) los estudiantes no han desarrollado eficientemente la habilidad de comprensión lectora, (4) la planificación del proceso no responde a las demandas del perfil socio-profesional de los estudiantes, (5) es generalizado el criterio de que el vocabulario que se enseña no responde al perfil socio-profesional para el cual se prepara el estudiante.

Prueba pedagógica

Con el objetivo de constatar el nivel de formación y desarrollo de la habilidad comprensión lectora en la lengua inglesa en los estudiantes del duodécimo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín, se aplicó una prueba pedagógica de entrada(anexoVIII), la cual permitió determinar las regularidades en las diferentes fases del desarrollo de la habilidad comprensión lectora, de los 30 estudiantes

diagnosticados 7 demostraron poseer las habilidades necesarias desarrolladas al poder transitar por las diferentes fases de la comprensión, 7 lo lograron medianamente y a 17 estudiantes les fue difícil el tránsito por ellas.

Ø Se constataron insuficiencias para obtener un propósito para la lectura y establecer estrategias de predicción.

Ø De cierto modo les resultó difícil distinguir ideas centrales de secundarias.

Ø Se comprobaron irregularidades para jerarquizar ideas y parafrasear el texto.

Ø Desarrollar inferencias del texto y aplicar las estrategias cognitivas en otras situaciones fuera del contexto docente.

Entrevista a los profesores

Objetivo: Determinar el nivel real de conocimientos sobre los diferentes principios metodológicos que rigen el trabajo de la comprensión lectora y sus consideraciones sobre las potencialidades que ofrecen los textos y ejercicios para favorecerla en los estudiantes del 12mo grado.

Se entrevistaron 6 profesores de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín. En todos los casos superan los 20 años de experiencia en la enseñanza de las lenguas extranjeras.

Los profesores coinciden en que los documentos rectores no se corresponden con las demandas de los perfiles socio-profesionales analizados.

Existe consenso en tener en los grupos estudiantes enmarcados en las tres categorías conformes las posibilidades de aprendizaje.

Las valoraciones sobre las potencialidades del programa existente demuestran que:

Ø La estructura y contenido del programa son poco estimulantes para el desarrollo de la habilidad comprensión lectora de los estudiantes en un contexto pre-profesional.

Ø La concepción del programa de la asignatura presupone entre sus objetivos su contribución a la formación laboral y profesional de los estudiantes; sin embargo el sistema de los contenidos cognitivos no responde a ello.

- Ø Las potencialidades de los medios auxiliares fundamentales, dígame cuaderno de trabajo, libro de texto y grabaciones para la orientación socio-profesional de los educandos son pobres, ya que estos materiales han sido diseñados para otro contexto sociocultural.
- Ø Los entrevistados consideran que dadas las necesidades de contextualización del proceso de enseñanza-aprendizaje, el programa de la asignatura Inglés, requiere de un análisis en el orden contentivo de los subsistemas de contenidos, con énfasis en el contenido cognitivo, al considerar el fin para la cual se concibe.

La observación de clases

Objetivo: Caracterizar el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín, con énfasis en la estimulación de la comprensión lectora en el 12mo grado.

Después de aplicados los métodos antes mencionados, y con el objetivo de constatar los presupuestos emanados de ellos, fueron visitadas 4 clases relacionadas con la comprensión lectora, en una se usó un texto alternativo y en tres los sugeridos por el programa, para ello se utilizó la guía que aparece en el anexo III, con el objetivo preciso de realizar una caracterización del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín, con énfasis en el trabajo con la comprensión lectora. La observación a clases se efectuó teniendo en cuenta los siguientes indicadores: (1) el sistema de contenidos, (2) metodología empleada: métodos, técnicas y procedimientos, (3) medios auxiliares, (4) formas de organización empleadas en la clase, (5) trabajos extraclases, y (6) nivel de aprendizaje demostrado por los estudiantes.

Como resultado de la observación se comprobó que el sistema de los contenidos, previstos para las clases objeto de análisis, no constituían potencialidad para fomentar la formación profesional de los estudiantes en el perfil socio-profesional, sin embargo para el desarrollo de una cultura general integral las potencialidades del contenido son evidentes y significativas.

Es insuficiente el empleo de técnicas y procedimientos interactivos que estimulen el protagonismo estudiantil en el proceso de enseñanza-aprendizaje, y específicamente en relación con la comprensión lectora.

- Ø Las técnicas y procedimientos empleados no están dirigidas a la estimulación de un aprendizaje desarrollador en los estudiantes.
- Ø Es notable destacar la preocupación de los docentes en la atención a la diversidad de los estudiantes durante la clase. En todos los casos se observó el insuficiente dominio metodológico sobre los conceptos de lectura y comprensión lectora, así como la variedad de ejercicios a utilizar para lograr un mejor desempeño de los estudiantes en esta tarea.

Análisis de los guiones de las preparaciones metodológicas

Objetivo: Determinar el nivel de factibilidad del trabajo metodológico en relación con la comprensión lectora.

“El trabajo metodológico es la actividad de dirección del proceso docente-educativo que se realiza por los dirigentes docentes y profesores con el objetivo de generalizar la efectividad de la enseñanza y la educación y la maestría pedagógica de los jefes y profesores”.⁴

Se consultaron 5 tratamientos metodológicos de las diferentes unidades del programa del 12mo grado, se tuvo en cuenta los siguientes indicadores: (1) cumplimiento de los contenidos de los programas, (2) metodología empleada: métodos, técnicas y procedimientos, (3) medios auxiliares.

Como resultado de la revisión bibliográfica desarrollada emergieron las regularidades que a continuación se relacionan:

- Ø Inexistencia de textos y ejercicios relacionados con la historia de Cuba y el arte militar que permitan desarrollar la habilidad comprensión lectora.

⁴ Indicaciones No 162. Del Jefe de la Dirección de Cuadros del MINFAR. P 39-40.

- Ø No se propician en las clases todas las potencialidades para el desarrollo del pensamiento lógico a través de la comprensión lectora.
- Ø Existen insuficiencias metodológicas en los docentes para dar el tratamiento correcto a esta habilidad. Se desconoce su algoritmo de trabajo.
- Ø La variedad de ejercicios empleados no favorecen la habilidad comprensión lectora.

La valoración de los diferentes métodos seleccionados, así como el análisis integral de sus resultados permite exponer, de manera sintética, las regularidades en los niveles de desempeño de la comprensión lectora en la lengua extranjera:

- Ø Los métodos aplicados a los sujetos de la investigación, posibilitaron detectar limitaciones en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.
- Ø Los elementos principales que entorpecen el logro de las expectativas esperadas se centran en las insuficiencias de naturaleza curricular en su concepción, y metodológica en su realización, partiendo de la concepción del programa vigente para la asignatura, en general, así como de las carencias en las precisiones didáctico-metodológicas en particular, que faciliten al profesor desarrollar el proceso de la comprensión lectora.
- Ø Los medios que sirven de soporte al proceso de enseñanza-aprendizaje no han sido elaborados con fines de preparación especializada, o de orientación hacia los perfiles socio-profesionales del futuro egresado de las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”, de ahí un supuesto contundente para justificar la pertinencia de la propuesta que se realiza en la presente investigación y las que puedan derivarse de futuras investigaciones.

Se asume la pertinencia del planteamiento del autor al referirse al sistema de textos y ejercicios a introducir como parte del currículo de la asignatura para el 12mo grado.

1.2 Fundamentación teórica de la habilidad comprensión lectora en la Educación Preuniversitaria diversificada (escuelas militares “Camilo Cienfuegos”)

En el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras juega un papel preponderante el desarrollo de la comprensión lectora como habilidad, a continuación se asumen reflexiones de varios autores sobre esta temática.

“...En los estudios publicados en los últimos cincuenta años sobre lectura, podemos darnos cuenta de que existen tres concepciones teóricas en torno al proceso de la lectura. La primera, que predominó hasta los años sesenta aproximadamente, concibe la lectura como un conjunto de habilidades o como una mera transferencia de información. La segunda, considera la lectura el producto de la interacción entre el pensamiento y el lenguaje. Mientras que la tercera concibe la lectura como un proceso de transacción entre el lector y el texto”.⁵

Se asume entonces la lectura como un proceso que tiene el objetivo primordial de la búsqueda del significado y la comprensión de lo que se lee. La comprensión se lleva a cabo cuando los conceptos y el lenguaje que el autor utiliza están estrechamente relacionados con los conocimientos previos del lector y se establecen las necesarias relaciones entre la información que posee en su estructura cognoscitiva y la nueva que le proporciona el texto.

Se hace necesario diferenciar el concepto **lectura** del de **comprensión lectora**. El primero presupone tener una idea general del texto, es decir, saber de qué trata este. Mientras por comprensión lectora se asume un proceso más profundo donde el lector aporta su punto de vista.

En las clases de lenguas extranjeras, en sus inicios, como forma de comprobar la asimilación de la relación sonido grafía y de ciertos patrones de entonación, se abusa de la lectura oral (vocalización) en detrimento de la comprensión, en este momento se

⁵ Dubois, María A. “Interrogantes sobre comprensión lectora”. En; RIDE CAB, año 6, No. 14, Lima, septiembre, 1989.

comienzan a fijar patrones negativos como la segmentación de ideas, al tratar de perfeccionar los elementos antes señalados. Desde las primeras clases se debe favorecer la comprensión lectora como vía para lograr la competencia comunicativa.

La relación entre la lectura y la comprensión radica en que si los lectores sólo son capaces de repetir de memoria los elementos de un texto, no significa que lo hayan comprendido.

En las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” se asume en el currículo para las lenguas extranjeras la lectura de estudio u observación, también llamada reflexiva, esta permite realizar el análisis pausado del texto con el objetivo de aprender y retener cierta información y se retoma el texto las veces que sean necesarias.

El vocablo comprender proviene del latín “comprehendere” y sus equivalentes en español son: entender, penetrar, concebir, discernir, descifrar. Como proceso intelectual la comprensión supone la apropiación de los significados que otros han emitido mediante sonidos, colores y movimientos... comprender es vincular la nueva información de que provee el texto escrito con los conocimientos que ya posee el lector. Concebir una idea.⁶

El interés por la comprensión lectora no es nuevo. Desde principios de siglo, los educadores y psicólogos (Huey -1908- 1968; Smith, 1965) han considerado su importancia para la lectura y se han ocupado de determinar lo que sucede cuando un lector cualquiera comprende un texto.

En los años 60 y los 70, un número de especialistas en la lectura postuló que la comprensión era el resultado directo de la decodificación (Fries, 1962).

El eje de la enseñanza de la lectura se modificó y los maestros comenzaron a formular al alumnado interrogantes más variadas, en distintos niveles, según la clasificación de Barret para la comprensión lectora (Climer, 1968).

⁶ Roméu Escobar, Angelina (1994): Comunicación y enseñanza de la lengua. Revista Educación. No. 86. MINED. Ciudad de La Habana. Cuba.

En la década de los 70 y los 80, los investigadores relacionados con el área de la enseñanza, la psicología y la lingüística se plantearon otras alternativas en sus aspiraciones de resolver las preocupaciones que entre ellos suscitaba el tema de la comprensión y comenzaron a teorizar acerca de cómo comprende el sujeto lector, intentando luego verificar sus postulados a través de la investigación (Anderson y Pearson, 1984; Smith, 1978).

La comprensión lectora en la lengua materna y extranjera ha sido estudiada a través de los tiempos. Muestra de ello son los trabajos de Ernesto García Alzola (1970), Brueckner y Bond (1975), Delfina García Pers (1976), Herminio Almendros (1976), Rosario Mañalich Suárez (1989), Élide Grass Gallo y Nayiri Fonseca Sevilla (1992), Angelina Roméu Escobar (1992), Yolanda Argudín (1995), Gámez Gámez Yorlenis (2009) y aplicada a la enseñanza de las lenguas extranjeras por Antich, R. (1975 y 1986), Álvarez L. (1996), Acosta R. (1996), Álvarez L. (1996), Fernández J. J. (1996), Almaguer, B. (1998), Álvarez, L. (1996), Ayala, M. E. (2002, 2008), Fernández, A. L. (2001), Medina, A. (1998, 2004), Rivera, S. (2001), Rodríguez Peña A.(2001) etc.

Dentro de estos estudios se destacan como regularidades el trabajo con los niveles de comprensión, la captación de los significados, el desarrollo de habilidades, el trabajo correctivo, es decir, presentan sus concepciones para el tratamiento de la comprensión lectora que aún conservan validez.

A continuación se exponen diferentes definiciones sobre la comprensión lectora.⁷

- Ø La lectura es un proceso de interacción entre pensamiento y lenguaje, y la comprensión es la construcción del significado del texto por parte del lector.
- Ø El rigor de la lectura, no tiene que ver con su corrección y fidelidad al texto, sino con su producción comprometida (Javier Navarro, 1991).
- Ø La lectura es un acto productivo, porque leer es buscar significado de un texto. El lector pasa de los signos gráficos que encuentra en un texto al significado de los pensamientos indicados por estos signos (Carbonell, 1989).

⁷ Romeo Escobar Angelina. (2001) Tesis en opción al Título de doctora en Ciencias Pedagógicas.

- Ø En la situación lectora los tres elementos: “el autor”, que construye un significado y lo expresa con lenguaje produciendo un texto impreso, “el lector “, que construye significados a través del texto con ausencia del escritor y el objetivo de la transacción que es entre el texto escrito, el autor y el lector, los que no solo intercambian con el objeto sino también con el medio cultural, social y con sus propios esquemas conceptuales.⁸
- Ø Leer es una obligación, es un proceso de comprensión donde las características del oyente son tan importantes como las del texto, donde el lector está comprometido en buscar significados en el texto, de ahí que los tres elementos “autor, texto, lector”, interactúan entre sí en el que el papel de cada uno radica en reconocer la naturaleza del texto, el medio en que se produce y el lector comprende que leer no es un proceso cerrado, pues queda abierto a los distintos significados que un mismo lector o varios lectores infieren en él.⁹
- Ø Leer es imaginar silenciosamente lo que se calla. (Roland Barthes, 1992)
- Ø Leer es un proceso de comprensión. (Nayari Fonseca, 1990).
- Ø “La lectura es un proceso complejo, el cual requiere un número de operaciones mentales: análisis, inducción, deducción”. (Rogova, 1975).
- Ø “...Proceso a través del cual el lector-estudiante, en interacción con el texto escrito y desde una posición activa, decodifica el contenido del mismo hasta llegar a entenderlo y realizar valoraciones críticas a partir de su propia cosmovisión. Como actividad, transcurre por fases que devienen en estrategias de aprendizaje para la realización de diferentes tipos de lectura. La eficiencia de este proceso requiere de la integración de la lectura con el resto de las habilidades verbales de la lengua extranjera y de un fuerte vínculo entre elementos afectivo-motivacionales y cognitivos”.¹⁰ (Medina, A., 2004).

⁸ Parra, Marina (1992) Colombia. La lingüística textual y su aplicación a la enseñanza del español en el nivel universitario. Universidad Nacional. Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de lingüística, Bogotá, 1989 (Fotocopia).

⁹ Van Dijk Teun Adrianus. (1992) Estructura y funciones del discurso. Ediciones Siglo XXI, México.

¹⁰ Medina Betancourt Ramón Alberto. (2004) Tesis en opción al grado Científico de Doctor en ciencias Pedagógicas.

De las definiciones anteriormente expuestas, el autor asume la ofrecida por Medina Alberto al considerar su mejor aplicación al proceso de enseñanza-aprendizaje y su clasificación por fases, con su fundamentación en la psicología cognitiva, también se reconocen en las demás definiciones las siguientes regularidades: La lectura presupone un carácter integrador, social y a su vez complejo, si se considera la variedad de elementos que participan en ella: lógicos, fisiológicos, donde la interpretación y comprensión del texto, depende de los puntos de vista de los emisores y de los receptores, es un proceso de sensibilidad estética, diferentes motivaciones, experiencias y sentimientos donde cada lector le imprime su propio estilo, valoración y extrapolación del mensaje.

Es conocida la opinión de diferentes autores (W. Gray. G. Alzola y otros) de que todo texto es portador de tres significados:¹¹

- Ø Significado literal: Es el que se refiere de manera directa y obvia al contenido. Debe tener en cuenta las palabras que el estudiante no comprende, expresiones, detalles como las características de los personajes y acciones que estos realizan.
- Ø Significado complementario: Incluye todos los conocimientos que a juicio del lector enriquecen o aclaran el significado literal. Implica tener en cuenta los conocimientos previos que el alumno requiere, para poder comprender el contenido del texto: situaciones históricas, datos del autor, hecho general de que se trata, datos sobre la época, país o condiciones territoriales naturales.
- Ø Significado implícito: Puede descubrirse por inferencias, es decir, el que sin estar escrito se encuentra como entre líneas en el texto. Exige preguntas o actividades que lleven al niño a reflexionar sobre lo que está leyendo, para determinar formas de conductas de los personajes, que pueden extraerse de sus propias acciones, estados de ánimo que se reflejan, sentimientos que se aprecian y valoraciones a las que puede llegar.

¹¹ Ramos Negrín Mavis. (2004) Tesis en opción al Título de Máster en Ciencias de la Educación.

Como se señala anteriormente, la comprensión está comprendida dentro de la cualidad lectora que se refiere a la lectura consistente y se trabaja a través de diferentes habilidades como son: (Ramos Negrín Mavis, 2005).

1er nivel: Traducción-reproducción. Se hace una lectura inteligente del texto y responde a la pregunta. ¿Qué dice el texto?, expresa el significado tanto explícito como implícito. Construye y reconstruye el texto y está en condiciones de expresarlo.

2do nivel: Inferencia. Emite juicios, valoraciones sobre el texto, asume una posición ante este y opina del mismo. Responde a las preguntas ¿Qué opina del texto?

3er nivel: Extrapolación: Aplica el texto a otros contextos y los compara. . Actúa como lector crítico. Descubre su vigencia y la demuestra ¿Para qué me sirve? Asume una conducta independiente y creadora.

“...Uno de los aspectos medulares a rebasar, desde el punto de vista didáctico, es considerar la comprensión como sinónimo de identificar, lo cual niega, no solo el papel activo que el lector debe desempeñar en su interacción con el texto escrito durante el proceso de la lectura, sino también el tránsito que, de una manera natural y progresiva, debe realizar el estudiante-lector a través de los diferentes niveles de asimilación, hasta llegar, incluso, al nivel de creatividad. Se reconoce que este carácter activo ha venido ganando un espacio en la literatura, sobre todo, en los últimos años.” Acosta R. (1996), Álvarez L. (1996), Fernández J. J. (1996),¹²

Como resultado de la investigación, el autor coincide con otros estudios sobre las diferentes fases o etapas a la hora de trabajar la comprensión lectora: Antich de León Rosa (1988) y Ayala Ruiz María Elena (2000), no obstante, se adscribe a la clasificación dada por Medina Betancourt Alberto(2004) en su tesis de doctorado en relación con las etapas de la formación y desarrollo de la habilidad comprensión lectora, su autor asume las categorías indispensables que permiten el desarrollo de este proceso.

¹² Citado por Medina Betancourt Alberto, 2004.

Se enfatiza dentro de sus rasgos fundamentales la realización de valoraciones críticas y el establecimiento de vínculos entre lo afectivo y lo cognitivo, por lo que se considera más acabada y metodológicamente mejor sustentada y su aplicación constituye un reto para los docentes de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.

FASE DE SENSIBILIZACIÓN: Es una fase fundamentalmente afectivo-motivacional, con implicaciones en la movilización del intelecto hacia la búsqueda de lo nuevo mediante la interacción con el profesor y sus compañeros y la correspondiente adopción de una postura positiva hacia el texto escrito. Durante esta fase se facilita al estudiante un primer acercamiento a la temática del texto, cuyo objetivo esencial es la preparación para la lectura, básicamente a través de la activación de los elementos previos que posee el estudiante-lector. Esto posibilita la toma de significado sobre la temática, la sensibilización con ella, y la preparación para detectar problemas; es decir, se condiciona el sujeto para determinar las circunstancias que hay que evaluar.

ACTIVIDADES DIDÁCTICAS CARACTERÍSTICAS DE ESTA FASE

- 1) Seleccionar las temáticas y los textos ajustados a sus necesidades e intereses u orientarse hacia los seleccionados por el profesor, de modo que se propicie el surgimiento de nuevos intereses y necesidades
- 2) Determinar los elementos que induce el profesor como posibles obstáculos o problemas de contenido científico o cultural que impiden la comprensión de las ideas esenciales del texto escrito
- 3) Establecer a un nivel informativo los elementos léxicos y gramaticales cruciales sistematizados por el profesor
- 4) Relacionar el tema del texto con conocimientos previos
- 5) Vincular el tema del texto con experiencias personales
- 6) Activar esquemas mentales previos
- 7) Reconocer las potencialidades que puede brindar el texto para la ampliación de la cultura general

- 8) Relacionar la temática del texto con situaciones en el ámbito de la política nacional y/o internacional
- 9) Obtener un propósito para la lectura
- 10) Formular posibles presuposiciones de trabajo
- 11) Usar estrategias de predicción y anticipación

FASE DE ELABORACIÓN: Se caracteriza por la interacción estudiante-texto, sobre la base de las condiciones propiciadas en la fase anterior (sensibilización); lo cual permite comprender los elementos básicos que aparecen explícitos en el texto escrito y construir el significado del mismo.

ACTIVIDADES DIDÁCTICAS CARACTERÍSTICAS DE LA FASE

1. Distinguir ideas centrales de secundarias
2. Jerarquizar ideas
3. Inferir significados de elementos léxicos desconocidos
4. Buscar significados en el diccionario
5. Preguntar a sus compañeros
6. Responder a preguntas del profesor y de sus compañeros
7. Comparar ideas
8. Ordenar lógica y cronológicamente las ideas
9. Graficar ideas
10. Parafrasear el texto
11. Relacionar el contenido del texto con conocimientos previos
12. Distinguir ideas explícitas e implícitas
13. Determinar las relaciones entre los elementos del texto
14. Identificar la(s) función(es) comunicativa(s) en el texto

15. Identificar los contenidos del texto que aportan desde el punto de vista político-ideológico, valorar y cultural

FASE DE REDEFINICIÓN: El estudiante rebasa la comprensión de los elementos explícitos del texto elaborados en la fase anterior (elaboración) y es capaz de expresar sus puntos de vista sobre la intención del autor. El énfasis debe ponerse en que el estudiante tome una posición crítica ante el texto.

ACTIVIDADES DIDÁCTICAS CARACTERÍSTICAS DE ESTA FASE

1. Elaborar sumarios
2. Reestructurar el contenido del texto desde una posición crítica
3. Desarrollar inferencias del subtexto
4. Valorar el contenido del texto
5. Evaluar el enfoque ideológico de la propuesta del autor
6. Enjuiciar al autor
7. Especular sobre el contenido del texto
8. Reajustar presuposiciones iniciales o transformar las predeterminadas
9. Compartir las interpretaciones del contenido con los compañeros
10. Evaluar la correspondencia entre el contenido del texto escrito, sus gustos y preferencias
11. Valorar el estilo utilizado por el autor

FASE DE GENERALIZACIÓN: En ella los estudiantes aplican en su formación pre-profesional y/o en el ejercicio de la profesión, así como en la vida cotidiana, la habilidad para satisfacer sus necesidades. Dado el desarrollo de la informática y el auge de la información científico-técnica, esta fase revierte gran importancia en la actualidad.

ACTIVIDADES DIDÁCTICAS CARACTERÍSTICAS DE ESTA FASE

1. Consultar literatura de su interés en lengua inglesa de manera independiente
2. Seleccionar, a partir de los medios gráficos y electrónicos existentes, los textos necesarios y valorarlos de forma crítica para su preparación política, ideológica y cultural general
3. Utilizar la información en su superación pre-profesional y profesional

DIDÁCTICA DEL TEXTO Y DE LA TIPOLOGÍA TEXTUAL

El aparato teórico y metodológico que sustenta la didáctica del texto y de la diversidad de tipos de textos hay que buscarlo en los presupuestos del método histórico-cultural de Lev Vigotsky, la teoría psicogenética de Piaget, la psicología del procesamiento de la información y la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, entre otros que enriquecen las concepciones de la psicología cognitiva contemporánea, y que constituyen los fundamentos psicológicos de la lingüística del texto y del enfoque comunicativo.

Al investigar la naturaleza del pensamiento y el lenguaje, el destacado psicólogo Lev Vigotsky elaboró el criterio de que la clave de su unidad hay que buscarla en "...un producto del análisis que, contrariamente al de los elementos, conserva todas las propiedades básicas del total y no puede ser dividido sin perderlas, la unidad del pensamiento verbal que reúne estas exigencias, se puede hallar en el aspecto interno de la palabra, en su significado y la naturaleza del significado como tal no está clara, es en él "que el pensamiento y el habla se unen para construir el pensamiento verbal".¹³

El estudio de las funciones mentales superiores del hombre condujeron a Vigostky a la formulación de la Ley genética fundamental del desarrollo, según la cual toda función psicológica existe primero en el plano de las relaciones interpersonales, es decir, en el plano inter-psicológico y, luego, sufre un proceso de internalización que facilita su existencia en el plano individual, o sea, el intra-psicológico.

¹³ Vigosky, Lev. S. (1981): Pensamiento y Lenguaje:

Esta ley fue determinante en la elaboración del concepto de zona de desarrollo próximo, que se define como la distancia que media entre lo que el niño puede hacer solo y lo que puede llegar a hacer con la ayuda de otro. En otras palabras, la zona de desarrollo próximo es aquella en la que tiene lugar el aprendizaje y, para que esto ocurra, tiene que existir un conocimiento precedente que sirva de base al conocimiento nuevo.

Las concepciones de Vigotsky están en la base de la psicología cognitiva contemporánea, junto con la teoría psicogenética de Piaget, el paradigma del procesamiento de la información y el aprendizaje significativo de D. Ausubel.

La teoría de Piaget se sustenta en el criterio de que el niño aprende solo, lo cual se opone al núcleo esencial de la tesis de Vigotsky acerca de la naturaleza social de la conciencia y de las funciones superiores del cerebro humano. No obstante, dicha teoría hizo aportes acerca del carácter constructivista del aprendizaje y del desarrollo, que deben ser tomadas en consideración. Según establecen, “el sujeto del aprendizaje no asimila de modo pasivo los mediadores propios de un contexto histórico-cultural, sino que los mediadores se re-descubren, se re-inventan a cada paso en ese esfuerzo permanente del ser humano racional de adaptarse y transformar su entorno”. En este esfuerzo de asimilar y transformar el medio, se considera que el hombre no actúa solo sino que está acompañado por otros con los que establece relaciones intelectuales y afectivas.

El aprendizaje significativo propuesto por D. Ausubel, D. Novak y H. Hanesian (1983), consiste en una teoría sobre la interiorización o asimilación a través de la instrucción, según la cual los conceptos verdaderos se construyen a partir de los conceptos previamente formados o descubiertos por el niño en su entorno, lo cual los afilia a la teoría de Vigotsky de zona de desarrollo próximo.

La lingüística del texto se nutre de las diferentes teorías cognitivas que le conceden especial importancia al proceso de construcción y desarrollo del conocimiento, a su organización y a la importancia del contexto social. De igual forma, ha incorporado la

teoría de la comunicación, a partir de una concepción dinámica y creativa de los participantes, los cuales intercambian activamente los roles de emisor y receptor.

Todo texto que se construye, puede ser definido como tal, en tanto posee las siguientes características:¹⁴

1ro. Carácter comunicativo: Su función esencial es comunicar significados en una situación concreta.

2do. Carácter social: Está dado porque se emplea en el proceso de interacción social humana; Es la unidad lingüística fundamental de dicha interacción.

3ro. Carácter pragmático: El texto responde a la intención y propósito del emisor en una situación comunicativa concreta.

4to. Cierre semántico: Es una unidad semántica independiente, no depende de otros textos para entenderse.

5to. Posee coherencia: Es una secuencia lógica de proposiciones, expresadas en oraciones, que se unen entre sí por medio de elementos sintácticos, lo que lo hace perfectamente comprensible.

6to. Carácter estructurado: Está dado por el carácter sistémico del texto, es decir, por ser este un todo, cuyas partes se hallan perfectamente interrelacionadas en dos planos: el plano del contenido (o macro estructura semántica) y el plano de la expresión (o macro estructura formal).

El plano del contenido está integrado por el significado organizado en niveles jerárquicos de modo tal que el nivel superior (tema) contiene los niveles inferiores que lo conforman (sub-temas, proposiciones temáticas y conceptos). En la medida en que todos estos niveles se interrelacionan de manera lógica y comprensible, se dice que el texto tiene coherencia. Esta constituye una categoría semántica que se refiere a la organización del significado del texto.

¹⁴ Roméu Escobar Angelina. (1994). Comunicación y enseñanza de la lengua. Revista Educación. No. 86. MINED. Ciudad de La Habana. Cuba.

El significado no puede conocerse si no se exterioriza: para ello es necesario que sea expresado mediante signos lingüísticos. Al igual que el plano del contenido, el plano de la expresión se organiza en niveles jerárquicos que se correlacionan con los correspondientes del contenido: el tema se expresa en el discurso; los subtemas, en párrafos o segmentos; las proposiciones temáticas, en oraciones y los conceptos, en sintagmas. En la medida en que todos los elementos que conforman la estructura se hallan perfectamente interrelacionados, se dice que el texto tiene cohesión. Esta categoría se manifiesta en el plano de la expresión y se revela en la estructuración léxico-gramatical del texto.

Construir correctamente un texto supone dominar tanto la macro estructura semántica como la formal. Supone, también, lograr la coherencia en el plano del contenido y la cohesión en el plano de la expresión y conocer la estructura esquemática del texto, lo que se denomina superestructura esquemática y que caracteriza la forma global del texto, determinada por ciertas reglas constructivas del formato.

Uno de los objetivos de este trabajo es pertrechar a los profesores y estudiantes con un compendio de textos los cuales fueron tomados de diferentes fuentes de información, nacional (AIN) y The Publications Office of the Council of State e internacionales, A Dictionary of world History 2000. Teach English abroad. Y Wikipedia, the free encyclopedia. June 28 2009, etc, por lo que el autor entendió oportuno incluir algunas consideraciones sobre la construcción de textos.

Al concluir el estudio referativo se inventariaron los siguientes **conceptos de texto**:

“...Es cualquier secuencia coherente de signos lingüísticos, producida con una situación concreta por el hablante y dotada de una intencionalidad comunicativa específica y de una función cultural”.¹⁵

¹⁵ Parra Marina. (1992) Colombia. La lingüística textual y su aplicación a la enseñanza del español en el nivel universitario. Universidad Nacional. Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de lingüística, Bogotá, 1989 (Fotocopia)

“...Es una unidad básica del proceso de significación o todo lo que se dice en una situación específica y entiende como situación, el entorno en que el texto surge a la vida”.¹⁶

De las diferentes definiciones el autor toma como regularidades su carácter personal, su unidad y coherencia y su propósito comunicativo.

Al considerar la bibliografía consultada, se constata que la lingüística del texto no dispone por el momento de ninguna clasificación de textos que satisfaga todas las necesidades y exigencias científicas y funcionales existentes, por tanto el autor se adscribe a la ofrecida por Roméu Escobar Angelina, citada por Guillén Leticia, 2008

La didáctica de la lengua en general, y particularmente la que se aplica en Cuba, liderada por Roméu Escobar Angelina, considera que la enseñanza debe tener en cuenta los puntos de vista siguientes al clasificar los textos:

- Ø Según el código: orales, escritos, icónicos, simbólicos y gráficos.
- Ø Según la forma elocutiva: dialogados, narrativos, descriptivos, expositivos y argumentativos.
- Ø Según la función: referenciales o representativos, expresivos, poéticos y apelativos.
- Ø El estilo: coloquiales, oficiales (administrativos, jurídicos, diplomáticos); publicistas (políticos, periodísticos y publicísticos), científicos y literarios (líricos, épicos y dramáticos).

Se asume que un mismo texto puede ser estudiado atendiendo a los cuatro criterios de clasificación. Los diferentes códigos, formas elocutivas, funciones y estilos deben ser usados de forma sistemática desde los primeros niveles de la enseñanza de idiomas, siguiendo este mismo orden: código, forma elocutiva, función y estilo.

Un elemento de vital importancia en el trabajo con la comprensión lectora es el criterio para la selección de los textos que serán objeto de análisis. Es esta una labor cuidadosa y paciente del profesor, quien debe determinar qué textos seleccionará teniendo en

¹⁶ Halliday M.A.K (1998), “El lenguaje como semiótica social”.

cuenta la información que el estudiante necesita para completar su formación integral sobre la base del acontecer político, histórico-social, nacional o extranjero, el desarrollo científico-técnico, los problemas del medio ambiente y de la educación, entre otros temas.

Para la selección de los textos que conforman este material se tuvo en cuenta el criterio y necesidades de los estudiantes del 12mo grado en su futura profesión, expresados en la encuesta a ellos realizada, se incluyeron materiales de carácter político-ideológico, históricos, científicos y literarios.

1.3 EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS EN LAS ESCUELAS MILITARES “CAMILO CIENFUEGOS”

Para el mejor desarrollo de la investigación histórico-lógica de la evolución de la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” se propone su división en cinco etapas a partir del análisis de los siguientes indicadores:

- Ø Concepción del inglés dentro del plan de estudio
- Ø Habilidad rectora
- Ø Bibliografía

Etapas

- 1) De 1968 hasta 1969
- 2) De 1969 hasta 1976
- 3) De 1976 hasta 1986
- 4) De 1986 hasta 1990
- 5) De 1990 hasta la actualidad

Primera etapa (1968-1969)

La primera Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” fue fundada el 23 de septiembre de 1966 en Baracoa, La Habana; La de Holguín se creó el 29 de febrero de 1968, desde

sus inicios se concibió en su plan de estudios la enseñanza de lenguas extranjeras. Se inició con el idioma inglés, cada unidad contenía una lectura y se realizaban ejercicios elementales de comprensión lectora, se asume que esta era la habilidad rectora, aunque a un nivel muy elemental, ya que solo se respondían preguntas directas y en algunos casos de una ligera inferencia, en las clases posteriores también se trabajaban diferentes estructuras gramaticales, se partía siempre del texto inicial, como fuentes bibliográficas se utilizaban el manual y el laminario editados por el Sistema Nacional de Enseñanza.

Segunda etapa (1969-1976)

De septiembre 1968 a febrero 1969 se realizó un concentrado metodológico convocado por el Ministerio de las Fuerzas Armadas para los profesores de idioma ruso que trabajarían en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”, se comenzó la enseñanza de esta lengua en marzo de ese propio año y se mantuvo el inglés. Para la enseñanza del ruso se utilizó un programa adaptado a este tipo de escuelas de la autora Nina Potapova, el cual se impartía con las mismas exigencias metodológicas del inglés.

Tercera etapa (1976-1986)

El Ministerio de las Fuerzas Armadas en consonancia con las necesidades crecientes de formar cuadros militares con una mejor preparación decidió mantener la enseñanza del ruso y suprimir la del inglés.

El objetivo de estas escuelas es la formación de bachilleres en ciencias y letras a partir de jóvenes con determinadas cualidades e inclinación por la vida militar. En las décadas del 70 al 80 aproximadamente un 20 % de los egresados de estas escuelas cursaron estudios superiores en institutos o centros de enseñanza superior radicados en la antigua Unión Soviética.

Por otra parte la tecnología y el equipamiento de las tropas provenían mayoritariamente de la URSS, lo que hacía necesario para los oficiales en activo el dominio del idioma ruso. Además el alto nivel de intercambio entre los ejércitos de los dos países permitía que un numeroso grupo de oficiales cursara estudios de post-

grado en academias militares superiores de la Unión Soviética y la presencia en el país de asesores soviéticos a diferentes instancias, la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín contó con su asesoría hasta el curso 1980-1981.

En estas instituciones, el idioma ruso se impartía fundamentalmente a partir de un enfoque que se puede considerar comunicativo, integrador de las cuatro habilidades esenciales, pero con énfasis en la expresión oral, y la comprensión lectora para atender las necesidades reales en la comunicación que tendrían los egresados y con un alto componente de paisología (conocimiento del país que habla la lengua y su cultura).

Para la enseñanza-aprendizaje del idioma ruso en estas instituciones se utilizaron diversas bibliografías: “El Ruso para Todos”, Horizontes, Start (Inicio, arrancada) y Zoyuz (Unión), este último, era una adaptación del anterior a la norma cubana. A pesar de que durante la etapa en que se impartió el idioma ruso en estos centros, aún no se hacía referencia generalizada en la metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras a un enfoque basado en tareas comunicativas, se puede afirmar sin lugar a dudas que este tipo de tareas era utilizado en el proceso. Por su formato y característica, entre las cuales resaltaban las situaciones problemáticas y la creación en el contexto del aula del “information gap” o vacíos de información” que promovían en los estudiantes la necesidad de usar el idioma para cubrir necesidades reales de comunicación, se puede considerar muchas de las tareas usadas en esa época como comunicativas.

Durante los años en que se impartió el idioma ruso en estos planteles, los estudiantes en su mayoría lograban un nivel elemental de competencia comunicativa. En el logro de esto influyó el método de enseñanza que se usó para impartir la asignatura y las tareas que para ello se utilizaban en clases, si bien no podemos hacer referencia aún a un sistema de tareas como tal. En la segunda mitad de la década del ochenta, comienzan en las FAR una serie de investigaciones para lograr elevar el nivel de desarrollo científico-técnico y profesional de los oficiales. En esta época comenzó un proceso que introdujo cambios que ya se hacían necesarios en la formación de los futuros oficiales desde su base hasta los centros de enseñanza superior.

Cuarta etapa (1986-1990)

Como resultado de la cambiante situación internacional y del acelerado desarrollo científico y tecnológico, que provocaron a su vez la creciente necesidad de dominar el idioma Inglés como vía de acceso a las novedosas informaciones; En el año 1986 se reinicia la enseñanza de la lengua inglesa en el décimo grado con 210 horas clases.

Este hecho no significó en modo alguno una ruptura en el proceso docente-educativo de lenguas extranjeras en este tipo de escuelas. Ambos procesos se interrelacionaron para lograr el desarrollo multilateral y armónico de los egresados, como se expresa en la misión de estos planteles.

Los profesores de idioma ruso de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín contaban al momento de comenzarse a impartir el idioma inglés con más de 15 años de experiencia en la docencia. La formación recibida por estos con una concepción comunicativa en la enseñanza de lenguas extranjeras, facilitó que transmitieran este enfoque a la nueva asignatura que imparten, también tuvo un impacto favorable la preparación que desde el punto de vista de la didáctica especial de las lenguas extranjeras habían recibido estos profesores en cursos de postgrados, rectorada fundamentalmente por la filial del Instituto Pushkin de Moscú.

El intercambio entre los profesores de ambas lenguas que se incorporaron a la cátedra desde el inicio de la enseñanza de este idioma, fortaleció el trabajo metodológico en la misma, con su consecuente impacto en el proceso docente-educativo.

Desde la reincorporación de la asignatura Inglés al plan de estudio de las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”, se impartía solo en décimo grado y los estudiantes recibían el idioma ruso en oncenavo y duodécimo grado. En este momento se trataba un programa de inglés de contenido léxico-gramatical, que recurría en esencia a la gramática traducción como método, donde el idioma era visto como un conjunto de reglas y su aprendizaje constituía una vía para memorizarlas, a fin de comprender la morfología y la sintaxis del idioma.

Posteriormente se elaboró un libro de texto para las EMCC titulado “Introduction to the Study of English Language for Students of “Camilo Cienfuegos” Military Schools”. Este programa fue una adaptación del Practice and Progress y contaba con textos dirigidos a enfatizar la gramática. Las tareas docentes que formaban parte del trabajo eran de carácter reproductivo, en su mayoría tendientes a reproducir patrones gramaticales. Al analizar las tareas en este programa podemos clasificarlas como ejercicios de la lengua, si nos atenemos a la clasificación de Antich R que plantea:

“... Los ejercicios de la lengua tienen como objetivo fijar la forma, es decir los mecanismos de reconocimiento o producción de la fonética, la gramática y el vocabulario”.

En el caso específico del programa de referencia, su objetivo estaba más centrado en la gramática. Por tanto no podemos hablar en esta etapa de la enseñanza del inglés de tareas comunicativas en el proceso docente- educativo en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín. Como regularidades de este programa se pueden señalar que el sistema de conocimientos y habilidades resultaba insuficiente, además de no contemplar el sistema de valores. La enseñanza del inglés en esta primera etapa estuvo alejada del contexto comunicativo y veía al estudiante como un simple receptor de información gramático-lexical, también la interacción entre los estudiantes era limitada y se centraba en la relación profesor-alumno.

En esta etapa, el programa en general estuvo erigido desde bases conductistas con un enfoque centrado en el lenguaje. Por otra parte, su énfasis estuvo dirigido a la comprensión de la lectura como actividad rectora, pero solamente a responder preguntas directas o indirectas, sin ningún nivel de creatividad y mucho menos a emitir un juicio sobre el texto y no contemplaban la integración del resto de las habilidades comunicativas. Los contenidos se diseñaban a partir de las estructuras gramaticales que se incluían en las lecturas, lo cual no favorecía en los estudiantes la competencia comunicativa.

Al concluir sus estudios de idioma inglés en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”, los estudiantes no habían desarrollado lo suficiente las habilidades de expresión oral, que les permitieran comunicarse a un nivel elemental en dicho idioma. Se puede afirmar que en esta etapa el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés era un proceso atomizado, dirigido desde supuestos metodológicos en los que no se incluía la comunicación como vía y fin de la enseñanza de lenguas, y por tanto no era capaz de desarrollar en los estudiantes habilidades de expresión oral, y se lograba un nivel elemental de comprensión lectora.

La consolidación del trabajo en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”, así como el proceso de perfeccionamiento de la formación de los futuros oficiales de las FAR, basado fundamentalmente en investigaciones que dirigió el Buró de investigaciones pedagógicas de las FAR, trajo consigo cambios en los programas de varias asignaturas, Inglés entre ellas.

Quinta etapa (1990 hasta la actualidad)

El Ministerio de Educación y las Fuerzas Armadas Revolucionarias asumieron hasta el curso 1998-1999 como objetivo primordial la habilidad de “...extraer información de materiales de mediana complejidad, de contenido científico-técnico, político, social y literario; y consolidar de esta forma el trabajo encaminado al desarrollo de la habilidad de búsqueda de información específica en el contenido de los textos y reconocer el valor contextual de distintos materiales lingüísticos”, como estaba previsto en el Programa de Inglés, 12mo. Grado. Citado por Medina Alberto. 2004.

A partir del mencionado curso y como consecuencia de los trascendentales cambios ocurridos en el orden social y económico, tanto en la arena internacional como en Cuba, ambos Ministerios introdujeron un cambio de esencia en el objetivo para la enseñanza del inglés. Por tanto, el fin de esta disciplina es la habilidad de comunicarse en este idioma, básicamente de forma oral, es decir, lograr la competencia comunicativa.

A finales de la década de los 80 y principios de los 90, como consecuencia de los cambios sociopolíticos ocurridos en la arena internacional, el derrumbe del campo

socialista y la desaparición de la URSS como estado multinacional, se deja de impartir el idioma ruso en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” y se comienza a impartir idioma Inglés en los tres grados, esto ocurre específicamente a partir del curso escolar 1990-1991.

Para esta etapa, que incluyó los cursos escolares 1990- 91 hasta el 1992- 93, se implementó un programa de tránsito denominado “English Language for Students of “Camilo Cienfuegos” Military schools”. En lo esencial, presentó las mismas limitaciones del anteriormente descrito. Sin embargo en esta etapa se incrementa el intento de introducir algunas tareas con un enfoque más comunicativo, fundamentalmente en el momento inicial de la clase, donde se comenzó a utilizar algunos juegos lingüísticos y de roles adaptados del idioma ruso. Es además en esta época que aparecen en la provincia las primeras referencias prácticas al enfoque comunicativo para la enseñanza del idioma inglés dirigidas por el departamento de esta disciplina en el Instituto Superior Pedagógico José de la Luz y Caballero, lo cual sin dudas empieza a tener repercusión en el proceso docente educativo de esta asignatura en las diferentes instituciones de la provincia.

A partir del curso escolar 1993-94, se inicia el trabajo con el programa del libro Spectrum, con un enfoque comunicativo para la enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”. El plan de estudios incluía el Spectrum I para décimo grado, el Spectrum II para el onceno grado y el Spectrum III para el duodécimo grado. Este planteaba como objetivo final el desarrollo de la habilidad de expresión oral, aunque continuaban diseñándose los contenidos a partir de las estructuras gramaticales que aparecían en cada una de las unidades. El plan de estudios no contemplaba las posibilidades reales de los estudiantes, al resultar insuficiente el tiempo que se le dedicaba a cada uno de los libros, para consolidar de forma eficiente las habilidades que se pretendían lograr.

El proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en esta etapa, a pesar de estar basado en el libro Spectrum que tiene un enfoque comunicativo, no lograba en los estudiantes el nivel deseado de desarrollo de la competencia comunicativa

En el curso escolar 1996-1997, se deja de impartir el Spectrum III. Se imparten el libro I y II. El nuevo programa quedó conformado de manera tal que los estudiantes recibieran en décimo grado el Spectrum I hasta la unidad VII, en onceno grado recibieran el resto de las unidades del Spectrum I y en duodécimo el Spectrum II hasta la unidad XIII. A pesar de que la nueva distribución del programa permitía una mayor consolidación de las habilidades, aún no se ha logrado desarrollar en los alumnos la competencia comunicativa a que se aspira.

El autor considera entre otras causas el distanciamiento entre el contexto que se aprecia en el texto base del programa y el real en que aprenden los alumnos. Los contenidos dejan de tener un valor real para ellos al no existir correspondencia entre el sistema de valores que propugna el texto básico y aquel que se pretende desarrollar en los estudiantes de las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”.

El contenido de la asignatura no trasciende su personalidad, no les es significativo, al no resolver sus expectativas personales. Además este programa asume generalmente los ejercicios tipo que aparecen en el texto original, son insuficientes las tareas comunicativas que promuevan en los estudiantes el desarrollo de las cuatro habilidades. Se reconoce el trabajo que desarrollan los profesores de la cátedra en los últimos tiempos para superar estas regularidades a partir de sus tesis de maestría.

Las tareas por su peculiar formato modelan el ambiente y el proceso de aprendizaje y de este modo condicionan los resultados que los estudiantes puedan extraer de un determinado contenido y situación. Si estas tareas no están diseñadas a partir de las necesidades concretas de los estudiantes, y teniendo en cuenta el objetivo final del proceso de enseñanza- aprendizaje, en modo alguno lograrán facilitar este proceso.

El proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en la etapa actual en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín

El programa que actualmente se imparte en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín tiene su base en el enfoque comunicativo, enfatizando en el carácter consciente del aprendizaje y en el desarrollo de un sistema de valores en consonancia con los principios de nuestra sociedad socialista, con la limitante de que

no fue diseñado para estas instituciones, así como el desarrollo de la vocación militar y de un sistema de conocimientos y habilidades que amplíen la formación político-ideológico y científico-técnica de los estudiantes.

Esto está en correspondencia con los postulados de la enseñanza de lenguas extranjeras planteados por Antich (1986:1990), quién al referirse a las funciones de la enseñanza de lenguas extranjeras plantea:

“...Estos objetivos, que se proponen contribuir al desarrollo de la personalidad del educando, forman una unidad inseparable. En la enseñanza de lenguas extranjeras se refieren al dominio práctico del idioma por los alumnos, a los conocimientos relacionados con la lengua y la cultura de sus habitantes y a los sentimientos, convicciones y actitudes que se desarrollan mediante su estudio”.

De aquí se infiere que a la par de dotar al estudiante de un dominio de una rama del saber con utilidad práctica en la comunicación, el proceso docente-educativo de la asignatura debe desarrollar sus facultades y potencialidades, sus valores y sentimientos, educarlos para la vida en la sociedad¹⁷.

El programa de estudio de la asignatura Inglés en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” comprende un total de 222 horas clases, 94 horas en décimo grado, 80 en onceno y 148 horas en duodécimo grado.

El objetivo de esta asignatura en el sistema de enseñanza está encaminado a propiciar el desarrollo de la habilidad expresión oral principalmente, la comprensión auditiva, lectora y la escritura en un menor grado.

La asignatura no consta de un programa como tal y por supuesto carece de un sistema de objetivos rectorados por el Ministerio de las Fuerzas Armadas, en consonancia con esta regularidad, el autor propone:

- Ø Valerse de la expresión oral como medio de comunicación en situaciones propias de la vida cotidiana y su vinculación con la terminología militar.

¹⁷ Antich de León Rosa. (1986) Metodología de la Enseñanza de las Lenguas Extranjeras. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

- Ø Aplicar la correspondencia con el sistema fonológico y grafemático mediante la redacción de mensajes sencillos, notas, tarjetas, cartas y llenar formularios.
- Ø Comprender un texto escrito de mediana complejidad, cuyo material lingüístico se conozca en no menos del 80 por ciento.
- Ø Desarrollar sus propias estrategias de aprendizaje.

El objetivo de la enseñanza del idioma Inglés en la actualidad en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” se concreta en que los estudiantes aprendan a comunicarse, orientarse y actuar de forma independiente en situaciones comunicativas de la vida cotidiana, y que estos conocimientos les permitan establecer las relaciones necesarias en el mundo de la información científica mundial, es decir lograr la competencia comunicativa.

El programa de inglés para las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” asume el libro Spectrum como texto base, de modo que en décimo grado se imparten las unidades de la 1 a la 7 del Spectrum I, en onceno grado de la 8 a la 14 del propio libro, y en duodécimo grado de la unidad 1 a la 13 del segundo libro.

Los contenidos en el programa siguen el orden en que aparecen en el texto base, y la dosificación de las horas está adecuada a las unidades a impartir en cada grado. En la mayoría de los casos, salvo aquellas unidades que aparecen especialmente señaladas en el programa, las unidades cuentan con diez horas/clases para su tratamiento. En las escuelas militares “Camilo Cienfuegos” los turnos de clases tienen una duración de 45 minutos y por las características de las clases de idioma para este tipo de centros, se decidió que se impartiera en 5 frecuencias de 90 minutos de duración cada una.

Esto se estableció, para propiciar que durante la clase existiera al menos el tiempo indispensable, para consolidar el desarrollo de los hábitos y habilidades necesarios para la comunicación. Las clases están organizadas de la siguiente forma:

- Ø Clase I- Se dedica a la presentación del diálogo inicial y se dirige prácticamente al desarrollo de la habilidad de comprensión auditiva. Este diálogo sirve de base para el desarrollo posterior de la expresión oral.

Ø Clase II- Se destina a la presentación y práctica intensiva de las funciones comunicativas.

Ø Clase III- Su objetivo principal es el desarrollo de la habilidad expresión oral y escritura a un nivel más productivo.

Ø Clase IV- El objetivo fundamental se centra en el trabajo con la comprensión auditiva del texto complementario.

Ø Clase V- Es la clase dedicada a la culminación de la unidad y a la aplicación de los conocimientos, juega un papel importante el desarrollo de la habilidad comprensión de lectura. En ella se implementa la propuesta de los textos y ejercicios de referencia.

Las clases han sido organizadas siguiendo el patrón de las diferentes secciones que aparecen en el Spectrum y conciben la utilización en su mayoría de los ejercicios que propone el texto base.

EPIGRAFE II

SISTEMA DE TEXTOS Y EJERCICIOS PARA FAVORECER LA COMPRESIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DEL 12MO GRADO DE LA ESCUELA MILITAR “CAMILO CIENFUEGOS” DE HOLGUÍN

Principios metodológicos que sustentan la comprensión lectora

Con el objetivo de lograr que la propuesta de textos y ejercicios para favorecer la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado quede estructurada de manera coherente y con el rigor científico que garantice el ajuste a las principales tendencias contemporáneas relacionadas con la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, el autor consideró pertinente establecer las bases teóricas que les eran necesarias asumir para alcanzar el referido empeño.

En este importante momento de la investigación, con el auxilio básicamente de los métodos científicos del nivel teórico y en un proceso de elaboración en el plano concreto se decidió que, entre las múltiples posibilidades que brindan la Didáctica y la Metodología de la Investigación Educativa, o sea, cosmovisiones, enfoques, concepciones, principios, preceptos, supuestos y requisitos entre otras; asumir la categoría principio.

Dicho en términos generales, se refiere a la idea fundamental y regla que guía la conducta a seguir, concepto central que constituye la generalización y extensión de una proposición a todos los fenómenos de la esfera de la que se trate y que tiene, en buena medida carácter de obligatorio cumplimiento.

A tales efectos, el autor decidió tomar como fundamento la propuesta realizada por Medina, A. (2004), en la que se sistematizan las principales contribuciones de diferentes especialistas de la Didáctica de las lenguas extranjeras, tanto a nivel nacional como internacional y se ajustan a las tendencias actuales, también se contextualizan al Sistema Educativo Cubano. La asunción que se realiza no es mecánica, pues se les hacen las precisiones y adiciones pertinentes para ajustarlas a los objetivos de la presente investigación.

Aunque los principios funcionan como un sistema en el que cada componente tiene su papel y el todo no es la suma de las partes, se considera elevar el primer principio, o sea, el del carácter comunicativo de la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, a la jerarquía de principio rector y unificador, en torno al cual se aglutinan coherentemente todos los preceptos que se sustentan en el resto de los principios metodológicos.

- 1) **Principio del carácter comunicativo de la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras:** La función principal del lenguaje es la comunicación, por tanto, debe aprenderse de forma que se acerque al estudiante lo más posible a los actos comunicativos reales, de modo que aprendan a comunicarse de manera auténtica. Ello ha de tenerse en cuenta para la selección del contenido el cual debe realizarse desde una perspectiva funcional, gradada, concéntrica y que resulte significativa en relación con las necesidades de los estudiantes y el uso futuro que le darán a la lengua, se toman en consideración todas las áreas de la competencia comunicativa; Para la estructuración de las actividades de aprendizaje con carácter interactivo, con el predominio de vacío de información y de materiales procedentes de fuentes auténticas.

Este principio se evidencia en los textos y ejercicios propuestos de la forma siguiente:

a-Posibilitar la interacción estudiante-estudiante, estudiante-profesor y estudiante-máquina, se enfatiza durante su ejecución la cooperación estudiante-estudiante, así como profesor-estudiante de acuerdo con sus necesidades individuales y colectivas.

b-Debe garantizarse que las tareas tengan un vacío de información (information gap) para que se acerque, lo más posible a una verdadera simulación del proceso comunicativo.

c-Debe tratarse que los textos seleccionados sean auténticos, o sea, que hallan sido extraídos de la realidad y elaborados por nativos o por hispanohablantes que no reflejen el sustrato de la lengua española.

- 2) **Principio del carácter individual del aprendizaje de las lenguas extranjeras:**
Una de las contradicciones fundamentales a enfrentar en la dirección del proceso

de enseñanza-aprendizaje es el carácter colectivo de la enseñanza y el carácter individual del aprendizaje. Aunque ello es evidente para cualquier tipo de aprendizaje, en el caso de las lenguas extranjeras adquiere especial relevancia. Deben tenerse en cuenta aspectos claves como: el desarrollo de las aptitudes y habilidades verbales, las inteligencias múltiples, los ritmos y estilos de aprendizaje, estrategias de aprendizajes utilizadas por los estudiantes, tipo y desarrollo de la memoria; así como crear un ambiente psicológico positivo en el aula el cual se caracteriza por la colaboración y la confianza, con el predominio del reforzamiento positivo y la atención de la motivación intrínseca.

- 3) **Principio del carácter de primacía de la lengua oral en relación con la lengua escrita:** Tanto en su uso como en su propio origen, la lengua es ante todo oralidad. Ello ha de tenerse en cuenta sin dejar de dar el necesario y natural tratamiento integrado a las habilidades comunicativas, y tiene implicaciones en el tiempo que se dedique a las actividades de predominio oral. En el caso particular de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín, la expresión oral, junto a la comprensión lectora son las habilidades rectoras que se asumen para la asignatura Inglés.
- 4) **Principio del reflejo de la cultura de los hablantes nativos en la lengua extranjera:** La lengua es expresión de la cultura. En consecuencia, al aprender una lengua se aprende la cultura de los pueblos que hablan dicha lengua, o sea, un complejo sistema de costumbres, valores, formas de pensar y sentimientos. Por ello es recomendable crear una actitud positiva hacia dichos pueblos y su lengua. No obstante, en los países que se aprenden lenguas extranjeras con carácter de lengua internacionales, debe combinarse dialécticamente y cuidadosamente el aprendizaje de la lengua extranjera como lengua internacional, o sea, como vehículo de comunicación de la cultura de los estudiantes, para evitar el posible y peligroso proceso de transculturación, ello adquiere especial relevancia en el caso de los alumnos de las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”, por encontrarse en un momento crítico, sensitivo en la formación y desarrollo de los

rasgos esenciales de su personalidad, con énfasis en la educación moral y político- ideológica.

- 5) **Principio del carácter discriminatorio para el tratamiento de los errores de lengua:** Se deben considerar como parte del proceso de aprendizaje en la aproximación sucesiva hacia el dominio de la lengua extranjera. Su tratamiento ha de ser discriminatorio, o sea, seleccionar los errores cruciales a tratar y rectificar en concordancia de los objetivos de las clases y el nivel de los estudiantes; así como tomar en cuenta las peculiaridades psicológicas de los estudiantes, como jóvenes de preuniversitario, para realizar las correcciones.
- 6) **Principio de la necesaria consideración de la lengua materna de los estudiantes:** La experiencia y el dominio de la lengua materna que posee el estudiante constituye una fuente a tener en cuenta, pues los puntos comunes pueden utilizarse positivamente para el aprendizaje de la lengua materna y los puntos negativos deben considerarse para prever y tratar posibles interferencias y errores.
- 7) **Principio del tránsito por fases para la formación y desarrollo de las habilidades comunicativas:** En el proceso de formación y desarrollo de las habilidades comunicativas se identifican cuatro momentos: (1) el estudiante se prepara para interactuar con el texto oral o escrito, tanto desde el punto de vista cognitivo como desde el punto de vista afectivo-motivacional, con énfasis en este último; (2) la interacción del estudiante con el texto del que procesa la información para comprenderla y elaborarla, (3) las valoraciones críticas del texto desde una posición crítica; y, (4) una última fase de aplicación en la vida futura en estudios posteriores o en la vida profesional.

La connotación de esta fase se alcanza a través de términos que forman parte del registro léxico de la psicología cognitiva: sensibilización, elaboración, redefinición y generalización. En este sentido se logra la síntesis del valor semántico de cada uno de estos términos:

Sensibilización: Es en esencia prepararse para detectar problemas y para orientarse en la búsqueda de lo nuevo. También es interpretado como la sensibilidad de ver lo que hay que hacer, como circunstancia que hay que evaluar.

Elaboración: Se caracteriza por el trabajo, la concentración y el esfuerzo. Supone pasar de la contemplación de la idea a su desarrollo. Es considerada como la posibilidad de dar con los detalles de una idea.

Redefinición: Posibilidad de definir lo nuevo, de reorganizar lo que se ve con nuevos prismas. Es la transformación que hace que la actividad mental sea productiva en vez de reproductiva.

Generalización: Se refiere a la transferencia de aprendizaje, a su aplicación para satisfacer las necesidades comunicativas que se le presentarán al estudiante fuera del contexto del aula.

8) **Principio del carácter integrador de las habilidades comunicativas para su formación y desarrollo:** Las cuatro habilidades comunicativas son inseparables y complementarias y poseen fuertes nexos entre sí que le dan unidad como un todo y en el acto comunicativo se dan de manera integrada. En el caso específico de las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”, ello ha de aplicarse de modo que se favorezca la formación y desarrollo de la expresión oral y la comprensión lectora, por ser estas las habilidades comunicativas rectoras de este nivel educacional.

A los principios que se presentan con anterioridad, se considera pertinente adicionar otros elementos, que aunque no alcancen el carácter de principio, sí resulta imprescindible ser tomados en consideración a los efectos del objeto de la presente investigación.

Ø Resulta muy necesario y útil abordar la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en duodécimo grado utilizando un enfoque que posibilite la interacción entre las diferentes asignaturas del currículo. Ello es consecuente con las tendencias más actuales de las ciencias en general y de la Didáctica en

particular. Por tanto, la elaboración y aplicación de los textos y ejercicios se realiza desde una perspectiva interdisciplinaria.

Ø La educación cubana tiene un carácter institucionalizado y constituye una de las prioridades del sistema socialista. Los planes y programas son elaborados al nivel nacional y son de obligatorio cumplimiento. No obstante, la flexibilidad que caracteriza este sistema, ofrece la posibilidad de realizar los ajustes necesarios y pertinentes de acuerdo con las características y condiciones objetivas de cada territorio. En correspondencia con ello, los textos y ejercicios deben elaborarse y aplicarse desde un enfoque contextualizado y en la medida de las necesidades y posibilidades cognitivas de los estudiantes.

Ø Los estudiantes de la Educación Preuniversitaria y en particular de las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”, se encuentran en un período importante de preparación para la selección de la futura profesión. En este caso resulta necesario el reforzamiento de la orientación profesional, formación vocacional y la aproximación a la formación de intenciones profesionales militares. Es por ello que todas las disciplinas deben contribuir a ello y asumir un enfoque pre-profesional militar.

SISTEMA DE TEXTOS Y EJERCICIOS PARA FAVORECER LA COMPRENSIÓN LECTORA

Al analizar las diversas unidades del programa, el autor considera la existencia de abundantes oportunidades para estimular la comprensión lectora en todas ellas.

Ø Esta propuesta de textos y sus sistemas de ejercicios son una guía para favorecer la comprensión lectora en el duodécimo grado.

Ø Los profesores de inglés podrán seleccionar los ejercicios según las necesidades individuales especiales de sus estudiantes en las aulas. Además podrán hacer adecuaciones a su contexto escolar. Los demás ejercicios pueden ser utilizados en actividades independientes.

- Ø En cada caso se deben tener en cuenta los conocimientos previos de los estudiantes sobre cada temática.
- Ø Los textos y ejercicios también pueden ser empleados para la atención de estudiantes concursantes de grados precedentes.
- Ø Asegúrese que sus estudiantes hayan desarrollado la habilidad comprensión lectora, de no haberlo logrado, propícielo materiales y espacio para lograrlo.
- Ø El vocabulario de los textos debe ser mayoritariamente conocido por los estudiantes. De ser necesario el profesor debe simplificar este.
- Ø Procure ofrecerles actividades a los estudiantes antes de comenzar a leer de forma tal que tengan delimitado un objetivo, en su lugar las lecturas deben ser lo suficientemente motivantes.
- Ø Estimúelos a leer sin necesidad de conocer el significado de cada palabra.

TEXTOS Y EJERCICIOS PARA FAVORECER LA COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DEL 12MO GRADO DE LA ESCUELA MILITAR “CAMILO CIENFUEGOS” DE HOLGUÍN

Texto para la unidad Número 1 Spectrum II Título: “CAMILO CIENFUEGOS” MILITARY SCHOOLS

The first “Camilo Cienfuegos” Military School was created by Raúl Castro command on September 23rd 1966 in Baracoa, Havana City, after that some others have been founded in Santiago de Cuba and in Holguin, this one on February 29th 1968.

Young people of both sexes who have completed their basic secondary education (nine grades) and who wish to become officers of the Revolutionary Armed Forces have the possibility of entering these vocational military pre- university centers, which are named after the outstanding Rebel Army Major “Camilo Cienfuegos”, one of the founders of the Revolutionary Armed Forces (FAR) and a very friendly man of the people, who died in a plane accident in October 1959.

These schools are subordinated to the Revolutionary Armed Forces and there are 17 throughout the country. Students are graduated in arts and sciences, with the physical and mental capacity, political, moral and disciplinary values and the conviction to become officers of the Revolutionary Armed Forces. Once they graduate, the 'camilitos', --as the students of these centers are called in Cuba constitute a direct source for enrolment in military educational centers, where they are trained as cadres of the Revolutionary Armed Forces in the fields of command and technical, legal and medical affairs.

The military uniforms used by the Camilitos are classified as daily and campaign uniforms. The first one is used in everyday activities, in classrooms, laboratories, and workshops, while the second one is used in doing duty and military training. The items included in the daily uniforms are a cap, two epaulets designed according to the grade or rank, short-sleeved shirts, trousers, military belt, socks and daily shoes. The campaign uniform is composed of a cap, two, long-sleeved shirts, campaign trousers, military belt, socks and boots. It is important to wear the uniforms properly in each situation.

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad número 1 Spectrum II. Título de la unidad: “Camilo Cienfuegos” Military Schools

1. Find two questions here; try to answer them sharing the information with the classmates.
 - a) What are where do you study now how can you be here
 - b) Why can you will the students study here for two years at Camilo Cienfuegos
2. Taking into consideration the title of the text write down six key words you expect to find in the text.
3. Read the text; do not stop at any word or sentence you don't understand, if you want to, time yourself
4. Did you find in the text any of the words you wrote down in exercise 2?

5. Now read the text once more from the beginning to the end and develop the following exercises.

6. Paragraph one: The equivalent to the expression “was created” in Spanish is:

- a) Creado
- b) Crear
- c) Fue creada

6.1 This paragraph gives different dates about “Camilo Cienfuegos” Military Schools or about one of them.

6.2 In the second Paragraph the author gives details to enter these schools or to be officers.

6.4 In the 3rd Paragraph we can find information about the abilities the students develop in these schools or about their future profession.

6.5 In the 4th Paragraph the author gives details about the student’s life in the school or at the interservice schools.

7. Complete the following ideas about the text.

- a. On September 23rd _____.
- b. “Camilo Cienfuegos” _____.
- c. After 3 years of studies the camilitos _____.
- d. At the Military Education Centers the camilitos _____.
- e. There are two _____.
- f). The daily uniforms include _____.
- g). The campaign uniforms include _____.

8. In the text you can find information about;

- a. The date the schools were created.
- b. The necessary qualities to enroll in these schools

c. The date Camilo was born.

d. A kind of uniform the students wear

9. Answer these questions about the text.

a) What anniversary of the foundation do they celebrate this year?

b) Are these schools important for the future of the Revolution?

c) Who can enter these centers?

d) Why are they named “Camilitos”?

e) Is the uniform important?

f) Who rules these academic centers?

g) Is “Camilo Cienfuegos” Military School from Holguin as old as the first one?

10. A friend of yours who studies in a senior high school wants to enter “Camilo Cienfuegos” Military School, help him to take a decision.

Texto para la unidad 2 Spectrum II. Título: “CAMILO CIENFUEGOS”

Camilo Cienfuegos Gorriarán (February 6, 1932 – October 28, 1959) was born on Pocito Street in Lawton, Havana City. Raised in a humble and honest family. In 1940 Camilo enrolled in the ‘San Alejandro’ Plastic Arts Academy, but soon after had to quit his studies due to financial problems. During this period he started working as an apprentice in the ‘El Arte’ fashion store in downtown Havana.

Around 1948 he started to get involved in political issues, taking part in the popular protests against the rise of the bus tariffs. In 1953 Cienfuegos traveled to the United States in search of a better life. In 1954 he became an active member of the underground student’s movement against Dictator Fulgencio Batista. He was wounded by firearm on December 7, 1955, during a popular protest organized to honor Cuban independence hero Antonio Maceo. After being harassed by police and without a job, he decided to leave Cuba and traveled again to the U.S., and later he was relocated to Mexico.

During his stay in Mexico, Camilo met Fidel Castro, who was organizing a revolutionary expedition that would return to Cuba to fight Batista. Thereafter Cienfuegos was one of the 82 revolutionaries who set sail aboard the boat *Granma* in November 1956. Camilo was one of the twelve who survived the attacks and executions carried out by Batista's forces not long after they landed. He was able to rejoin Fidel in the Sierra Maestra a couple of weeks later.

In 1957 he became one of the top leaders of the revolutionary forces, appointed to the rank of 'Commandant'. In 1958, with the defeat of Summer Operation (Verano), Camilo was put in command of one of three columns which headed west out of the mountains with the intention of capturing the provincial capital city of Santa Clara.

Camilo's column fought the Battle of Yaguajay in December and, after a fight, forced the garrison to surrender on December 30, 1958. This earned him the nickname 'The Hero of Yaguajay'. With that place captured, his column was able to advance against Santa Clara in conjunction with Che Guevara's forces, and the Escambray front. Together, the two columns captured Santa Clara on December 31; most of the defending soldiers gave up without shooting. Batista fled Cuba the next day, and the guerrillas were victorious

Later, Cienfuegos would serve in the Cuban Army's high command, and play a role in agrarian reforms. On October 28, 1959, Camilo's Cessna 310 disappeared over the ocean during a night flight from Camagüey to Havana. The country ceased work as an immediate search was called which lasted several days, but no plane could be found. By November the search was called off and Cienfuegos was presumed lost. He quickly became a new martyr for the Cuban revolution.

On every October 28 school children from all over the country throw flowers into the sea or into a river to honor Camilo Cienfuegos. The legendary and at the same time ever-present image of Camilo Cienfuegos is here in every battle of the revolution, besides the schools that prepare the future officers own his name.

Taken from AIN and Wikipedia, the free encyclopedia. June 28 2009

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad 2 Spectrum II

1. Match the date with the appropriate event related to Camilo's life.

- a) 6/2/32 ___ Camilo landed in Las Coloradas.
b) 2/12/56 ___ The date Camilo was born.
c) 28/10/59 ___ Camilo died in an aircrash.

2. Try to add more events about his life.

3. Read the text, do not stop at any unknown word or expression, if it is necessary read it more than once.

4. Answer these questions about the text.

- Was Camilo born this century?
- Did he love his homeland?
- Was he a brave man?
- Is he present in the development of the Revolution?

5. Say which of these ideas appear in the text?

- The date Camilo enrolled in July 26 League.
- The reasons Camilo had to enter San Alejandro Plastic Academy.
- The date Camilo joined the rest of the survivors after the landing.
- Camilo's column's name.
- The year he obtained the rank of commander.
- The activities he developed after the triumph of the revolution.

6. Complete these statements about the text.

- Camilo's birthday is _____.
- He entered San Alejandro Art Academy because_____.
- In 1948 Camilo began to participate in political activities because_____.

Ø _____ that is why he was called the Hero of Yaguajay.

7. Using the map you have already drawn and using another point in it all the places related to Camilo's life.

Ø Answer about the text.

Ø What's Camilo's birth date?

Ø Where did he meet Fidel?

Ø Why is he consider the " Hero of Yaguajay"?

Ø Is Camilo's ideal dead? Support your answer.

9. Taking into account the different periods in Camilo's life try to suggest new ideas about it.

Ø Childhood

Ø Exile

Ø His role in the Granma Expedition

Ø Camilo's responsibilities after the triumph of the revolution

10. You are selected to participate in an international summit to commemorate the 53 anniversary of the triumph of the revolution. You were told to talk about Camilo's life, prepare your speech.

Texto para la unidad 3 Spectrum II Título: FIDEL AND THE RELIGION

Commander in chief Fidel Castro spoke with Fray Beto, a Brazilian religious person, from May 13 to May 26 1985 for 23 hours about religion and other topics, including his parents; this is a part of this conversation.

Fidel Castro...My father was the son of a very poor farmer in Galicia. At the time of Cuba's last war of independence, which began in 1895, he was sent here as a Spanish soldier, to fight. When the war was over, he was shipped back to Spain, but it seems he'd taken a liking to Cuba. Along with many other immigrants, he left for Cuba in the early years of this century. Penniless and with no relatives here, he got himself a job.

Important investments were made in that period. US citizens had seized the land in Cuba and had started to destroy forests, build sugar mills and grow sugarcane, all of which involved big investments in those days. My father worked in one of the sugar mills.

Frei Betto: When did the War of Independence take place?

Fidel Castro: The last war of Independence began in 1895 and ended in 1898. Spain had been virtually defeated when the United States staged its opportunistic intervention in that war. It couldn't seize Cuba permanently, because Cuba had been fighting heroically for a long time. The US didn't plan to seize Cuba openly, because the case of Cuba's independence had extensive support in Latin America and the world as a whole. As I have repeatedly said, Cuba was the 19th century's Vietnam.

Fidel and Religion. Publications Office of the Council of the State, Havana, 1987. Pp88-89.

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad 3 Spectrum II

1. Read the title of the text and make a chart of the possible ideas you can find in the text.
2. Read the text and find if these ideas appear in the text.
- 3.1 Reread the text do not stop at any word or expression you do not understand and try to develop the following exercises.
- 3.2 The expression "when the war was over" means:
 - The war was finished
 - The war was at about to finish
 - The war was in its last period
- 3.3 And it is the equivalent in Spanish to:
- 3.4 The expression "he'd taken a liking to Cuba" means:
 - He had someone in Cuba.
 - He really liked Cuba and he was thinking of returning here.

3.5 In the second paragraph the author gives details about:

- Ø The way U.S took possession of Cuba.
- Ø The way Cuban Country has developed at that time.

3.6 In the 3rd paragraph the author gives details about the intervention or just he mentions it?

4. Put the events in chronological order.

- Fidel's father left Spain.
- The ending of the war of independence.
- Fidel's father was returned to Spain.
- The US entered the war.
- The U S made big investments in Cuba.
- The Spanish Government sent Fidel's father to Cuba.

5. Answer these questions about the text.

1. - When did the war of the independence start?
2. - Why did US stage in the war?
3. - Did Fidel's father could avoid the war?
4. - Why is Cuba considered the Vietnam of the XIX century?
5. - Why did Fidel's father return to Cuba?

6. A friend of yours is in the hospital and you want to help him to study English so you prepared these topics to talk about them.

- Ø Fidel's father experience in Cuba.
- Ø The U S penetration in the first years of the century.
- Ø The roll of the U S at the end of the war.

7) Suppose you are a writer; suggest another title for the book.

Texto para la unidad 4 Spectrum II Título: JOSÉ JULIÁN MARTÍ PÉREZ

José Martí Pérez (1853-95) was a distinguished revolutionary patriot and is considered to be Cuba's national hero. From a very young age, he began to demonstrate his social and patriotic concerns and his love for independence, which led him to be sentenced and sent to political prison when he was 16 years old. On January 15, 1875, he was banished to Spain. After arriving in Madrid, he published his essay *Political Imprisonment in Cuba*, which constitutes a well-grounded, forceful denunciation of the atrocities of the colonial regime.

During his forced exile he travels to France, Mexico and Guatemala. In the two latter countries, as well as in Spain, he does outstanding work as an intellectual. He returned to Cuba availing himself of the general amnesty decreed at the end of the Ten Year's War. He participated, along with other patriots, in the conspiracy that resulted in the so-called "Guerra Chiquita" or Little War.

Towards the end of 1879 he is once again deported to Spain and there he continues his campaign to denounce the atrocities of the colonial regime. From Spain he traveled to New York where he devoted himself to promoting the ideal of independence among the Cuban emigrants. After a brief sojourn in Venezuela in 1881, he returned to the United States where he lived uninterruptedly until 1892. During that long period, he devoted himself completely to the work of organizing the war in Cuba and he founded the Cuban Revolutionary Party, which would bring together all the patriots. Who had emigrated and those who had stayed on the island, and of which he was elected president by the unanimous vote of the delegates.

He embarked on the titanic task of bringing together all the patriotic forces in favor of independence and of organizing what he called "The Necessary War". Despite huge obstacles, the war is resumed on February 24, 1895.

In the Montecristi Manifesto, a document he signed along with Máximo Gómez on March 25, 1895, and which would turn out to be the program of the revolutionary movement, he clearly states "that the war is not against the Spaniard but against the colonial system and government", he condemns the cultivation of a single crop,

racism, the scorn for the indigenous masses, the concentration of culture in the cities and other problems existing in the American republics and expresses his confidence that the Cuban people would know how to build a country free of all these imperfections.

The extraordinary clearness and certainty of Martí's thinking enabled Fidel Castro to proclaim him, more than half a century afterwards, the mastermind of the new stage of the struggle for true independence initiated on July 26, 1953.

After signing the Montecristi Manifesto, Martí left for Cuba to demonstrate that he was not only a man of ideas, but a leader capable of laying down his life for his principles. On April 11, 1895, he landed off a small boat, along with Máximo Gómez, on a remote part of eastern Cuba known as Playitas de Cajobabo. After a long trek they manage to establish contact with the revolutionary forces. Taking into consideration his extraordinary contributions to the cause of independence and his unquestionable leadership, he is conferred the rank of Major General, the highest rank in the Liberation Army.

On May 19, 1895, this outstanding intellectual and brilliant Cuban thinker fell in Dos Ríos, in eastern Cuba, in a battle against Spanish colonialist troops.

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad 4

- 1) Talk to your professor of History or consult the software Martí, Maestro de Maestros in the library; take notes about him to socialize the information with your classmates.
- 2) Draw a Latin America map in your notebook, you will need it later.
- 3) Find which of these events are related to Martí's life.
 - Manuel Mercado was one of his best friends.
 - He participated in the first Independence War.
 - He was born in January in Havana city in the XIX century.
 - He died in Havana City.

- ___ He organized the Necessary War.
- ___ He was sent to Spain.
- ___ He was put into prison at the age of 18.
- ___ He created the first Cuban Communist Party.

4) Write down as much as possible ideas about José Martí from your own information.

5) Read the first and the last paragraphs and find out if your predictions match.

6) Reread the text and say if these items are main ideas or supporting details.

- Martí was born in the XIX century in Havana.
- Havana was the capital of the country.
- Martí was sent to Spain by ship.
- He denounced the atrocity abroad.
- The war was not against the people of Spain but against the government.
- The last battle for the independence started July 26 1953.
- The date Martí was born.
- The importance of Martí's ideas for the new war.

7) Organize these events in chronological order

- a. The date Martí fell in combat
- b. The date Martí was born
- c. Martí and Gómez arrived in Cuba
- d. The creation of the Revolutionary Party
- e. The sign of the Montecristi Manifest
- f. Martí was put into prison because of his ideas
- g. The beginning of the Necessary War

- h. Martí was sent to the colony
 - i. He wrote the essay Political Imprisonment
 - j. Martí's participation in the Little War
- 8) Using the map from exercise 2 locate all the places related to Martí's life.
- 9) Write a summary taking into consideration these topics:
- a) Martí's childhood
 - b) The time Martí spent in Spain
 - c) His traveling from Central and South America
 - d) Martí's labor in the organization of the Necessary War
 - e) Martí's death
 - f) The importance of his ideas nowadays
- 10) You have studied the text but you know there are some aspects about Martí's life missed, write as much as possible in English about them. You may consult all the bibliography available in the library of your school.

Texto para la unidad 5 Spectrum II Título: PLAYA GIRON (BAY OF PIGS)

Playa Girón, located in the Bay of Pigs, in the southern part of the Cuban province of Matanzas, was the main landing site of the mercenary forces trained by the United States Central Intelligence Agency (CIA) on 17 April 1961, and the place where they were defeated 68 hours later.

The invasion plan had been approved by U.S. President Dwight D. Eisenhower, who on 17 March 1960 ordered the recruitment of mercenaries of Cuban origin. Each was offered 225 dollars monthly, plus 50 more for the first- born child and 25 for the rest. In total, 4, 4 millions dollars were initially destined for this purpose, but this figure was later increased multifold. Thirteen training camps were set up, disseminated through

Guatemala, Nicaragua, United States and U.S. military bases in Puerto Rico and the Panama Canal Zone.

Ten days after the elections, on 18 November 1960, the CIA informed President-elect John F. Kennedy the details of the plan and he gave his consent to continue the preparations.

On 15 April 1961, while the mercenary ships were sailing to Cuba escorted by warships of the U.S. Navy, eight B-26 bombers, with the insignia of the Cuban air force painted on them, and bombed two air force bases and a civilian airport. On the 16th, during the burial of the victims of this attack, the socialist character of the Cuban Revolution was proclaimed and the combat alert was decreed for the whole country. The Day of the Militia Fighter is annually celebrated on this date.

At 01:30 hours of the 17th the landing of the so-called Brigade 2506 began. This brigade had characteristics similar to the amphibious units of the U.S. armed forces and consisted of 1,500 heavily armed men, including tanks and field artillery. The mercenary air force comprised 30 aircraft and 150 men. Paratroopers were also dropped on the accesses to the beachhead.

The Cuban troops were made up of combatants of the Rebel Army and the National Revolutionary Police, but the bulk of this force were volunteer militiamen with little or no combat experience. The tank and artillery soldiers, in particular, had received the armament only a few weeks before.

These forces, personally led by Commander-in-Chief Fidel Castro, did not give the enemy a minute of truce and at 17:30 hours of 19 April, the invasion had been totally defeated, although at a very high cost for the revolutionary fighters and the civilian population, amounting to 176 dead, 300 wounded and 50 disabled. It is considered the first defeat of the imperialism in the west hemisphere. From **Wikipedia**, the free encyclopedia, June 28 2009

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad 5

1. How much do know about the history of our country? Try to answer these questions.

- a) When did the revolution triumph?
- b) Did the U.S government accept it?
- d) Mention at least 3 measures the U.S. government took against Cuba.
- e) Did U.S military attack Cuba?
- f) When did it happen?
- g) How many mercenaries participated there?
- h) Where did they train?
- i) How many persons were kill during the aggression?

2. Read the text and try to answer questions f, g and h.

3. Read the text again and match the words with their appropriate meaning.

- a) Defeat ___An agreement between enemies or opponents for stopping or fighting (armistice).
- b) Recruitment ___The main part or largest part of something.
- c) Consent ___Consist of, compose, constitute, include.
- d) Comprise ___Agreement or permission.
- e) Bulk ___To attract or obtain someone as a new member.
- f) Truce ___To win a victory in a competition, war or game.

4) Answer these questions.

1-Is Playa Girón a beach of Cuba?

2-Was the Playa Girón event organized by the Latin American countries?

3-Did the U. S. president support the invasion?

4-Was the invasion defeated in 4 days?

5) Organize these events in chronological order.

- a. The Cuban people defeated the mercenaries.
- b. The militiamen stroked the invaders.
- c. Fidel declared the socialist character of the revolution.
- d. The U. S. president gave his agreement for the invasion.
- e. Some aircrafts bombed 3 airports.
- f. The members of the brigade 2506 trained themselves in several countries of Latin America.
- g. The U. S. government organized the invasion team among the immigrants.
- h. Thousands of rich, criminals, and confused persons left Cuba after the triumph of the revolution.

6) Answer these questions about the text.

- a. Why did the U. S. government plan the invasion?
- b. Why did the mercenaries enroll the invasion?
- c. Why was it necessary to defeat the invasion in a shortest time?
- d. Why was so important to declare the socialist character of the revolution before going to Girón?
- e. Why did the mercenaries use the insignia of the Cuban Air Forces in their planes?
- f. What is the importance of the victory in Playa Girón?

7) Using the map of the previous lessons point out all the events related to the text, use a different color.

8) Summarize the text taking into account the following aspects.

- a) The prelude of the invasion
- b) The days of the attack
- c) The importance of the victory for the future of the revolution

9) Translate the summary into Spanish.

10) You are going to welcome the different attaches in your military unit in the celebration of the 49 anniversary of the victory of Playa Girón. Prepare your speech.

Texto para la unidad 7 Spectrum II Título: THE GRANMA EXPEDITION

The landing of the 82 men of the Granma yacht expedition on the southern coast of the then Cuban province of Oriente, on December 2, 1956, marks the inception of the Rebel Army, which played a decisive leading role in the national liberation war that led to the revolutionary victory of January 1, 1959. That is why the Revolutionary Armed Forces Day is celebrated every year on that date.

In the fifties, the economic, political and social situation of the country was increasingly unbearable. In 1952, Fulgencio Batista, seeing the possibility of a popular triumph in that year's election, staged a coup d'état and established a murderous dictatorship fully supported by the United States government. This aggravated the hardships suffered by the people.

Fidel Castro Ruz, at the head of the so-called Centennial Generation, paying homage to Martí's 100th birthday, trained and organized a numerous group of youths who attacked the Moncada Army Garrison, in the city of Santiago de Cuba on July 26, 1953. This action failed due to various fortuitous tactical factors, but it pointed the true way for the revolution and drew up a national liberation program.

After several months of imprisonment, Fidel and his comrades who survived the Moncada exploit were liberated as the result of an amnesty decreed by the Batista regime due to the people's pressure. They went into exile in Mexico and along with other revolutionists who joined them in that country made preparations which allowed them to disembark from the Granma yacht on the Las Coloradas beach on December 2, 1956 to reinitiate the armed struggle.

An initial setback reduced the incipient Rebel Army to a small group of men with only 7 rifles. But soon new revolutionary combatants joined their ranks, mainly workers and peasants. The close links with the people and the will to fight shown in their constant

spirit of offensiveness made it possible to organize new fronts and extend the war to other territories until, after only two years, Batista's forces were defeated.

Five years, five months and five days after the attack on the Moncada Garrison took place, on January 1, 1959, the Cuban Revolution triumphed.

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad 7

1. What event did all these revolutionaries participate together?

Juan Almeida Bosque. Raúl Castro Ruz, Ernesto Che Guevara, Fidel Castro Ruz and Camilo Cienfuegos Gorriarán.

2. Read the title of the text and make a chart of the facts that you remember about this event.

3. Read the text again, which of the aspects related in exercise 2 appear in the text?

4. Read the text again and try to figure out this exercise.

Ø Is December the 2nd an important date for the Cuban people?

Ø Are Martí's ideas present nowadays?

Ø Was the landing a success?

5. Say if these events appear in the text.

___ the numbers of the expeditionary in the yacht.

___ The date the expedition left Tuxpan.

___ When Fidel founded "July 26 Team".

___ The patriots were reduced to a small group in the first combat.

___ The political, economic and social situation of the country.

___ The date the yacht arrived in Oriente.

___ The date the revolution triumphed.

6. From the events stated in exercise 6 which ones are main ideas and which ones are supporting details

7. Organize them in chronological order

8. Answer these questions about the text.

a) Why did Fidel decide to organize the fighting abroad?

b) Was the Granma Expedition important for the plans of liberation the country? support your idea.

c) Was the landing a success from the military point of view?

9. A friend of yours had an accident in a military training lesson; he is in the hospital for a month you want to catch him up in the English subject. Help him to organize his ideas about Granma Expedition.

Ø The previous events

Ø The expedition date

Ø The days after the expedition

Ø Its historical importance

11. Suppose you are representing the Revolutionary Armed Forces in an international event, a journalist is confused about the historical importance of the Granma Expedition, Support your answer in Spanish.

Texto para la unidad 9 Spectrum II. Título: Artillery

Artillery is an important arm. There are two types of artillery: Field Artillery and Air Defense Artillery. Its fire is more powerful than infantry one and it can influence the course of combat

It consists of war engines or firearms too large to be managed by a single soldier. Ballistas, onagers, and catapults were early examples of artillery. Their use was largely restricted to siege warfare and it was in such operations that the cannon came to replace them. Modern artillery works in the same way as all firearms, but it fires larger projectiles over longer distances.

Muzzle-loaders, common from the 15th to the 19th century, had their explosive charge and ammunition loaded from the front of the barrel. Breech-loaders, used in the 15th

and 16th centuries and reintroduced on a large scale in the mid 19th century, have the charge and shot loaded from the rear.

Modern categories of artillery fire solid shot, shrapnel, or explosive shells. They include field guns, which fire with a flat trajectory; howitzers and mortars, which have arching trajectories; antitank guns, firing high-velocity shot, and self-propelled guns.

Since 1918 there has been a decline in the importance of heavy artillery as missiles, bomber aircraft, and armed helicopters have taken over many of their roles, while mortars have taken over many light artillery roles. However, they are still used for long range shooting from warships or field positions.

The main mission of the artillery is to support infantry and tanks with its fire. It only can deliver indirect fire on ground targets. Tactical mission of artillery depends on the mission set to the units which is to support.

In the defense the concentration of fire and barrages are very important as they help to stop the enemy troops and inflict the enemy heavy losses in manpower and in material. This military specialty can be studied in the General Antonio Maceo and José Maceo Revolutionary Armed Forces Interservice Schools.

Taken from A Dictionary of World History 2000, originally published by Oxford University Press 2000. Full Encyclopedia, Entry 3, Pages of Information BookRags.com

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad número 9

1. - Consult your military training professor or the software “Colección Futuro” in the library about this specialty.
2. - Organize these words and you will find different military occupations or specialties.
 - a) Toipl
 - b) Kiantst
 - c) Recngine tmliaryi
 - d) Yarllitre

3. - Read the title of the text and then fill in the frame below.

Things you know
about artillery.

Things you are not sure of
artillery.

Things you would like
to know

4. - Now read the text once. Do not stop at words or sentences which you do not understand. If you want to, time yourself.

5. - After reading the text for the first time, were your expectations in exercise 3 above confirmed?

6. - Now read the text again from beginning to end and say where you can find this information.

- The place where future artillery officers can attempt to
- The principal goals of artillery
- The form of different shots in contemporary artillery
- The way the different kinds of cannons can be fed
- The definition of artillery

7. - Number the sentences in the order they happen in the text.

- _____ The place where future officers become
- _____ The definition of artillery
- _____ The way contemporary artillery works
- _____ The losses of its importance
- _____ The principal roll of artillery in war
- _____ The artillery branches
- _____ The different kinds of artillery fire
- _____ The way artillery worked five century ago

8. - Complete these ideas according to the text.

1. - Students may become officers_____.
2. - Its principal goal is _____.
3. - Artillery is _____.
4. - We may classify the artillery into_____.

9. - Draw the definition from item 13 and its opposite. What is the subject related to?

10. - Answer these questions.

- a) Why is artillery important in war?
- b) Make a chart about the development of artillery alongside the history.
- c) Why did the importance of heavy artillery decrease nowadays?
- d) Who can study this specialty?

11. - Complete the crossword puzzle related to artillery.

							1 A	I	R	C	R	A	F	T
							R							
2 G	R	O	U	N	D	T	A	R	G	E	T			
			3 H	O	W	I	T	Z	E	R	S			
							L							
					4 F	L	A	T						
5 W	A	R	F	A	R	E								
							6 R	E	A	R				
		7 E	N	E	M	Y								

1. A synonym of airplane.
2. A place on the ground where fire is addresses.
3. A synonym of canon.

4. The opposite of arching trajectory.
 5. The synonym of hostility, to make war.
 6. The back part of a canon. The opposite of muzzle.
 7. Hostile person, opponent.
- 12) Tell a classmate who was missing about the history, the different kinds and importance of artillery.
- 13) Translate it into Spanish.
- 14) You are member of the artillery department and you were selected to participate in a military drill; prepare a lecture about this topic.

Texto para la unidad 10 del Spectrum II Título: INFANTRY

One of the first evidences in the history of infantry is the so called Peltast, the way Greeks called their soldiers; it means a “light armored warrior”. The term itself comes from pelta or pelte a small shield that inhabitant of Thrace used as their battle armor.

The Light Infantry was descended from the original light troops that formed what were known as light companies of line infantry regiments and later regiments in their own right. These soldiers were trained to act independently on the battlefield, within the framework of the battle, as skirmishers

Light infantry units lack the lethality, tactical mobility and survival chances of heavy units, but possess greater strategic mobility and the ability to execute missions under restrictive terrain and weather that may otherwise impair a heavy unit’s mobility. Light infantry forces typically rely on their ability to operate under restrictive conditions, surprise, violence of action, training, stealth, field craft, and fitness level of the individual soldier to address their reduced lethality. Ironically, forces in a light unit will normally carry heavier individual loads versus other forces; literally they must carry everything they require to fight, survive and win due to lack of vehicles.

The combat and transport shield cars protect the staff and allows to fight with a high mobility.

Taking into consideration different weapons and techniques of combat, the infantry troops have the capacity to pass from an action to another, to make huge moves in the combat field, to break up the defenses of the enemy, to move up with high rhythms, and to defeat the enemy. The infantry is known as “The Queen of War”.

Infantry is the biggest numerical weapon and the fundamental nucleus of the terrestrial troops. This military specialty can be studied at the General Antonio Maceo and José Maceo Revolutionary Armed Forces Interservice Schools. Its base is made of small units, and big units of infantry, tanks and anti-aircraft complexes.

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad 10

1. Read the title of the text, what do you already know about this topic? In note form write down at least five facts.
2. Now read the text. Did you find any of the facts you wrote down for exercise 1 above?
3. How many new facts did you find?
4. Now read the text again from the beginning to end and figure out the following exercises.

4.1 In the first paragraph the word **light** in this context means in Spanish:

a) -----Luz b) -----Ligera c)-----Suave

4.2 A **warrior** is the person who fights or the person that is worried.

4.3 **Shield** means in Spanish according to the text: a) Escudero b) Escudo c) Escudar

4.4 A skirmisher is: a) The soldier who participates in a small battle. B) The soldier who goes in the vanguard.

4.5 Its equivalent in Spanish is _____.

4.6 The equivalent of the word **lack** is: a) The absence of something. B) It exists but not enough.

4.7) Its equivalent in Spanish _____.

4.8) The expression “that may otherwise impair a heavy unit’s mobility is the equivalent of: a) Que puede afectar la movilidad de las unidades pesadas. b) De otra manera puede aumentar el desplazamiento de las unidades pesadas.

4.9) In paragraph 1 a **peltas** was: a) ___ A soldier from the Greek army. B) ___ an officer from the Greek army. c) ___ A lieutenant from the geek army.

4.10) In the second paragraph the author: a) Describes what Light infantry is. B) How light infantry fights in combat. C) Gives details about the importance of Light infantry.

4.11) In the 3rd and 4th paragraphs the author: a) Compares light and heavy infantry. b) Shows the superiority of Light infantry over heavy infantry. c) Demonstrates the importance of Light infantry.

5) Answer these questions about the text.

- a) What does the name of the ancient soldiers stand for?
- b) Make a comparison between the different kinds of infantry.
- c) Why is infantry called “The queen of the war”?
- d) Can we study infantry only in the eastern part of the country?
- e) Why is infantry important in the Cuban military doctrine?
- f) What territory does Thrace belongs to nowadays?

6) Some interpretations of the text are given here; write 1, 2 or 3 to indicate:

1-I agree completely. 2- I agree partially. 3- I don’t agree.

- a) Greeks called their soldiers peltast.
- b) The staff goes with the troops.
- c) People calls Infantry” The goddess of war “.
- e) Infantry can change their mission according to the situation in the combat.
- f) The origin of infantry comes from Egypt.

7) Summarize the text taking into account these topics:

- a) Infantry in the history.
- b) Infantry in the modern war.
- c) a comparison between Light and heavy infantry.
- d) The places where you can become an infantry officer.
- e) The subjects you will study at the interservice schools.

Texto para la unidad 12 Spectrum II Título: GRENADES

The first grenade was built in Italy in 1427. It was a round clay ball full of groundpouder with a fuse. It was generally used during XIV to XVII centuries. The so called grenadiers were the tallest and strongest members of the regiments that throw them. It was widely used in 1904 in the war between Russia and Japan and also in War World I and II.

. Grenades are divided into offensive and defensive. They have been used for a long time, for example, the anti personal ones were introduced during The Great Patriotic War. The F-1 anti personal hand grenade has among its principal characteristics that it is a fragmentation grenade with a cast-iron body, it is designed to engage the enemy at close quarter, they can be lethal out to 200 meters, so the thrower would be under cover. The RGD-5 and RG-42 are offensive ones. They both have a range of 25 meters. Another type of grenade is the anti tank RKG-3 that can be dropped on the top of an armored vehicle. It is capable of penetrating just 125mm; it was extensively used in 1973 in the Arab-Israeli War and could penetrate 165mm of armor.

The grenade body is mostly a cylinder, and it contains a primer, a striker spring, a safety lever and a safety pin with a pull ring. How does it work? Well, press the safety lever, then pull out the ring and throw it away to the target.

Sistema de ejercicios para la unidad 12

- 1) Read these sentences and find questions related to a weapon, try to answer them.
 - a) How where are grenades from at in
 - b) Who is the first would you like military life in an inter service school
 - c) Where is who invented the grenades are important

- 2) Read the title of the text and write 3 things you would like to know about grenades.
- 3) Read the text do not stop at words or sentences which you do not understand. If you want to, time yourself.
- 4) Were your expectations in exercise 2 answered? Underline the places where you found the information.
- 5) Read the first and the last paragraphs and write the sentences you think describe the general idea about the text.
- 6) Read the text once and answer:
- 7) Was your general idea previously stated correct?
- 8) If not present your new version and discuss it.
- 9) Decide whether the following statements are true or false; turn the false items into true.
 - a) Grenades were used for the first time by Greek warriors.
 - b) There are 5 kinds of grenades.
 - c) Soldiers from the former Soviet Union used them in war World 1
 - d) A Grenade is a kind of weapon.
 - e) Grenades were created firstly in the XIV century.
 - f) Grenades are useful nowadays.
 - g) Most grenades have bottle shape.
 - h) It is necessary to take out the grenade ring to blow it.
- 10) The author's intention in the first paragraph is:
 - a) Give a definition. b) Give details. c) Establish a comparison.
- 10.2) In paragraph 2 the author:
 - a) Establishes differences. b) Makes conclusions. c) Gives details.
- 10.3) In paragraph 3 the author:

a) Compares elements b) Gives definitions.

10.4) In paragraph 4 the author:

a) Gives details b) Gives definitions c) Makes conclusions

11) Draw pictures representing the different forms of grenades.

12) Complete the following chart using the characteristics of grenades.

Name	Range	weight	Form
F1			
	25 m		
		1070gr	

13) Answer these questions about the text.

a) What is a grenade for you?

b) What do you know about grenades from the historical point of view?

c) May we use any kind of grenade in any situation in the combat?

d) Is necessary a world without weapons?

14) You study at Antonio Maceo Interservice School in Havana and you have to give a lecture about the different kinds of grenades to the Northamerican students at the Latin American Medical School in the Defense Day.

15) You are training to participate in the English Contest of the Eastern Army and one of the topics is about the history of grenades. Write a paragraph about it.

16) What is the intention of the writer?

Texto para la unidad 10 Spectrum II Título: General Antonio Maceo Revolutionary Armed Forces Interservice School

The Antonio Maceo Interservice School has been one of the principal teaching centers of the Cuban Revolutionary Armed Forces. It was founded on February 7th 1963. It's located in the municipality of "Caimito". Thousands of young people have studied there and have become officers in different specialties of the terrestrial troops. It is named after a Cuban and outstanding strategist of the people's war, who fought for the independence of Cuba and became General-in-Chief of the Liberation Army.

In 1976 it became a Higher Education Teaching Center, so to enter students had to be pre-university graduates, not secondary school graduates as it used to be before. The Cuban State, recognizing its long tradition of organization and discipline, awarded the institution with the "Antonio Maceo Order" in 1983.

The students have had the possibilities to get different types of careers for example: Tanks, Infantry, Military Intelligence, Terrestrial Artillery, Logistics, Political Instructor, and PCAEM. This educational institution has a staff of highly qualified teachers, the material base for studying and the conditions necessary for teaching and education that make possible the development of the physical, mental, professional, scientific, cultural and political and moral capacities that the military profession demands, especially in a country that bases its defense on the widest participation by the people.

For the development of their military studies cadets are divided into two faculties: The ones from command and the ones from engineering. The type of course is regular and it lasts four years. For mid-level studies the course lasts two years. The students get a good integral preparation and once they are in the school they feel very proud of it.

Sistema de ejercicios para el texto de la unidad 13

1) Read the title of the text and then fill in the frame below.

Things you know	Elements you	Things you are
about GAMRAFIS.	are not sure.	not sure.

- 2) Read the text do not stop at words or sentences which you do not understand. If you want to, time yourself.
- 3) Were your expectations in exercise 1 answered? Underline the places where you found the information.
- 4) Now read the text again from the beginning to end and do the following exercises. They will help you to understand it better.

5) The expression "it was founded" means:

- a) It was in other place, b) It was created. c) It has changed its name.

5.2 The expression "It become a Higher Education Center means:

Ø ___ 12th graders can enter these schools. ___ All soldiers can enter there.

Ø ___ 9th grader can attempt these schools

5.3 The word "staff" in this context means:

- a) -----Estado mayor. b) -----personal c) -----claustrillo

5.4) The word "once" means:

- a) -----Había una vez. b) -----Una vez. c) -----Cuando están

6) Read these statements and say if they appear in the text.

- a) ___ The place and the date the center was founded
- b) ___ The name the school honors
- c) ___ The time it became high education center
- d) ___ The type of carrier the students can study there
- e) ___ The age students enter this school
- f) ___ The salary they will earn
- g) ___ The qualification of the professors

7) Read these statements and say if they are true or false. Turn the false ones into right ones.

- a) The school is located in Havana.
- b) This center was created this century.

- c) The school honors the name of a great Dominican hero.
 - d) The school was awarded with the highest title in Cuba.
 - e) The students can study different careers related to the ground troops.
 - f) The students have all the necessary support to become good officers.
 - g) There are two branches in the school.
- 8) Number the sentences in exercise 10 in the order they happen in the text.
- 9) Answer these questions about the text.
- a) When was this school built?
 - b) What was Maceo's highest military rank?
 - c) What are the main specialties the future officers can study there?
 - d) How many branches are there at school?
 - e) Who can study there?
 - f) Is this center important for the security of the country? Why?
- 10) A friend of yours was missing yesterday; try to help him to prepare his own summary using these elements.
- a) The date the school was created
 - b) The date it became high education center
 - c) The specialties the students can study there
 - d) The abilities the students develop along side the studies
 - e) The branches the school contains
- 11) You were selected to read a lecture at the high school you studied about José Maceo Interservice School.

EPÍGRAFE III

VALORACIÓN DE LA EFECTIVIDAD DEL SISTEMA DE TEXTOS Y EJERCICIOS PARA FAVORECER LA COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DEL 12MO GRADO DE LA ESCUELA MILITAR “CAMILO CIENFUEGOS” DE HOLGUÍN

El sistema de textos y sus correspondientes ejercicios se aplicó durante el curso escolar 2008-2009. Estos fueron insertados en las diez unidades que se imparten en el Spectrum 2 y sustituyen los materiales del libro de texto en la sección On your own, para su selección se tuvo en cuenta un orden lógico en consonancia con los contenidos gramaticales de cada unidad, las indicaciones del Manual Especializado, Sección Orientación Profesional y Selección; así como el currículo de Historia de Cuba y las efemérides en el desarrollo del curso académico.

Estos fueron aplicados a los estudiantes del 12mo grado del grupo 1 de la compañía 6 de la EMCC de Holguín. Para ello se aplicó una prueba pedagógica, la cual consistió en un diagnóstico de entrada, el cual se utilizó para definir el grado de desarrollo de la habilidad en los estudiantes que conformaron la muestra, y uno de salida el cual se aplicó al mismo grupo estudiantil.

El objetivo de dicha prueba pedagógica estuvo dirigido a la constatación en la práctica de la factibilidad de los textos y sus sistemas de ejercicios para favorecer la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín. Lo anterior se concretó mediante la comparación de los resultados obtenidos en la aplicación de la prueba de entrada y la de salida, una vez puestas en práctica la propuesta de la investigación.

Después de aplicada y calificada la prueba de salida, se compararon sus resultados con la prueba de entrada y se puede afirmar que existe un mejoramiento sustancial en el desempeño de los estudiantes al utilizar la comprensión lectora como medio de comunicación, y por tanto el avance en la habilidad.

Es significativo señalar que después de aplicar los textos y sus sistemas de ejercicios propuestos se realizó otra encuesta y se obtuvieron los siguientes resultados:

- Ø El 20 % de los estudiantes consideran los textos medianamente interesantes.
- Ø El 50 % los valoran muy interesantes. Esto significa que el 70 % de la muestra consideran la propuesta válida.
- Ø El 65 % afirman que la variedad de ejercicios favoreció la comprensión lectora.
- Ø El 65 % consideran los ejercicios factibles.
- Ø El 30 % estiman se deben incluir textos relacionados con otras especialidades del perfil de mando.

Los principales logros en el desarrollo de la habilidad comprensión lectora fueron:

- Ø Favorecimiento de la comprensión lectora a partir de textos relacionados con la historia de Cuba y de carácter patriótico-militar y sus sistemas de ejercicios.
- Ø Ampliación del vocabulario pre-profesional militar.
- Ø Progreso de manera general en la utilización de los algoritmos para trabajar la comprensión lectora.
- Ø Mejoramiento de las habilidades comunicativas que lo transforman en un comunicador.
- Ø Aumento del interés por temas militares y patriótico-militares.
- Ø Fortalecimiento de la formación vocacional y orientación profesional.

Durante todo el curso escolar se analizaron los resultados que estos estudiantes alcanzaban en la primera pregunta de los tres trabajos escritos, relacionada con la comprensión lectora. En el primero los resultados fueron insuficientes, en el segundo promedios y en el tercero se alcanzaron resultados apropiados.

También se efectuaron dos talleres metodológicos con la mayoría de los profesores de la Cátedra de esta asignatura de la EMCC de Holguín, los cuales poseen una vasta experiencia en la enseñanza del inglés. El promedio es de 25 años o más en la actividad y más de 18 años impartiendo este programa. En estos talleres se recogieron y se tuvieron en cuenta los criterios y opiniones de dichos docentes. Los criterios utilizados para la valoración de las tareas fueron los siguientes: motivación

hacia la habilidad de la comprensión lectora y hacia el contexto de la escuela militar, asequibilidad, desarrollo de la creatividad, reforzamiento del resto de las habilidades del idioma, estimulación hacia la búsqueda de información, atención de las diferencias individuales.

Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

Casi la totalidad de los 16 profesores (93,75), coinciden en que los textos y ejercicios favorecen la comprensión lectora fundamentados en los siguientes criterios:

- Ø Son motivadores y desarrolladores
- Ø Permiten la motivación hacia la vida militar y las carreras con perfil militar
- Ø Son asequibles a los estudiantes
- Ø Contribuyen al desarrollo de la creatividad del alumno y la interdisciplinariedad
- Ø Refuerzan el trabajo con las otras habilidades del idioma
- Ø Estimulan la búsqueda de información
- Ø Favorecen el trabajo de formación vocacional y orientación profesional
- Ø Permiten una mejor atención diferenciada de los estudiantes

El autor de esta investigación constató en las clases de inglés, a través de la observación diaria al desempeño de los estudiantes de la muestra, y que mediante la aplicación de los textos y sus sistemas de ejercicios propuestos se logra también un mejoramiento en el desarrollo de las demás habilidades comunicativas, fundamentalmente en el desarrollo de la expresión oral y escrita. Por otro lado, se observó una intención más marcada del profesor hacia el trabajo con la comprensión lectora durante la clase, al sentir la necesidad de preparar mejor a los estudiantes para enfrentarse a los textos y sus sistemas de ejercicios propuestos que llevan implícitos los niveles de producción, aplicación y creación. También se constató un ligero interés por lecturas relacionadas con el arte militar.

CONCLUSIONES

La investigación fue proyectada para desarrollarse en tres etapas. El cumplimiento de las acciones propuestas para cada una de ellas permitió descubrir y profundizar en la esencia de la contradicción o situación problemática que afectaba, en medida considerable, el desarrollo eficiente del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera, con énfasis en la comprensión lectora, producto de un limitado bagaje militar, en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.

Como resultado de este accionar, emerge la propuesta considerada apropiada y sometida a un proceso de valoración el cual permitió concluir que:

- Ø Existen en los estudiantes, limitaciones en la comprensión lectora en la lengua inglesa, causadas fundamentalmente por insuficiencias en el uso del vocabulario (militar) y el insuficiente desarrollo de la habilidad comprensión lectora.
- Ø La planificación del proceso no responde a las demandas del perfil socio-profesional de los estudiantes, la concepción curricular no responde a las demandas de los perfiles socio-profesionales.
- Ø Los textos y sus sistemas de ejercicios presentados en la investigación se elaboraron a partir de los fundamentos teórico-metodológicos abordados en la memoria escrita.
- Ø La propuesta resulta novedosa, los ejercicios están elaborados atendiendo a las diferentes fases por las que transcurre el proceso de comprensión lectora.
- Ø Los textos contienen un vocabulario pre-profesional, situaciones comunicativas relacionadas con las experiencias de los estudiantes, están contextualizados, y favorecen la competencia comunicativa como objetivo final.
- Ø La prueba pedagógica arrojó criterios valorativos suficientes y necesarios para afirmar que, en una primera aproximación, los textos y ejercicios son pertinentes para generar cambios positivos en el desarrollo de la habilidad comprensión lectora en idioma Inglés.

RECOMENDACIONES

Los aspectos abordados en la investigación, así como las conclusiones a las cuales se arribó en el presente trabajo, conducen a recomendar lo siguiente:

1. Realizar los estudios pertinentes para asumir un currículo que responda al contexto social donde el estudiante de estas instituciones se desempeña.
2. Replicar la puesta en práctica de los textos y sus sistemas de ejercicios para el desarrollo de la comprensión lectora para obtener nuevas evidencias empíricas acerca de su pertinencia. Esto podría realizarse en otras escuelas militares “Camilo Cienfuegos” del país. Los resultados que se obtengan de seguro contribuirían al perfeccionamiento de los textos y sus sistemas de ejercicios diseñados, y por tanto, a elevar la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en estas instituciones.
3. Profundizar en la enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora en el idioma Inglés, en general, y en específico para la Educación Preuniversitaria diversificada, en su modalidad escuelas militares “Camilo Cienfuegos”.
4. Utilizar los presupuestos teóricos de la propuesta en sesiones metodológicas de la cátedra.

BIBLIOGRAFÍA

ALMAGUER LUAIZA, BENITO (1998): Tratamiento diferenciado a los distintos tipos de textos en la enseñanza de la lectura en los ISP. Tesis Doctoral. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba.

ÁLVAREZ ÁLVAREZ, LUIS (1996): La lectura: ¿Pasividad o Dinamismo? Revista Educación. (No. 89) MINED. Ciudad de La Habana. Cuba.

ÁLVAREZ DE ZAYAS, CARLOS (1996): Epistemología de la Investigación Pedagógica. Centros de Estudios de Educación Superior "Manuel F. Gran". Santiago de Cuba.

----- (1995): Metodología de la Investigación Científica. Centro de Estudios de Educación Superior "Manuel F. Gran". Santiago de Cuba.

----- (1996): Hacia una Escuela de Excelencia". Editorial Académica. La Habana. Cuba.

----- (1996): Fundamentos de la Didáctica de la Educación Superior. Centro de Estudios "Manuel F. Gran". Santiago de Cuba.

----- (s. f.): La Pedagogía como Ciencia (Epistemología de la Educación. (s. e.)

ANTICH DE LEÓN, ROSA. (1975): "The Teaching of English in the Elementary and Intermediate Levels". Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

----- (1986): Metodología de la Enseñanza de las Lenguas Extranjeras. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

Hacia una reconceptualización del proceso lector. (2003) revista electrónica trimestral. Año I no. 3. Holguín. Cuba.

AYALA RUIZ, M.E. (2000): Acciones para la dirección del trabajo metodológico en el Departamento de Inglés de Humanidades del Preuniversitario para la enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora. Tesis en opción al Título Académico de Master en Educación. IPLAC. La Habana.

----- (2008) Tesis en opción al grado científico de doctor en ciencias pedagógicas. La interdisciplinariedad como principio en la formación del profesor integral de preuniversitario en humanidades. Instituto Superior Pedagógico "José de la Luz y Caballero". Holguín.

----- (2003) Algunos Principios para la Enseñanza-aprendizaje de la Comprensión Lectora. Implicaciones Metodológicas. Revista electrónica trimestral. Año I no. 2 Holguín. Cuba.

BRUMFIT, CHRISTOPHER (1985): Communicative Methodology in Language Teaching: The Roles of Fluency and Accuracy. Cambridge Language Teaching Library. Cambridge University Press. Printed in Great Britain.

BYRNE, DON (1989): "Teaching Oral English". Edición Revolucionaria. La Habana. Cuba.

CARBALLOSA ÁVILA, ILEANA BEATRIZ (2008): Sistema de Tareas Desarrolladoras para Facilitar la Comprensión Lectora en los Estudiantes de 10mo Grado. Trabajo Final en opción al Título de Máster en Ciencias de la Educación en la Mención de Preuniversitario. Material Docente. Instituto Superior Pedagógico José de la luz y Caballero. Holguín.

CARMENATE FUENTES, LUIS (2001): Tipología Sistémica de Ejercicios para el Desarrollo de la Habilidad de Lectura en Estudiantes No Filólogos. Tesis en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Centro de Estudio de Educación Superior "Manuel F. Gran" Santiago de Cuba.

COLECTIVO DE AUTORES (2002): Dinámica de Grupo en Educación: Su facilitación. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

COLECTIVO DE AUTORES (1980): Fundamentos Metodológicos de la Práctica Integral de la Lengua Extranjera en las Escuelas de Idiomas de la Educación de Adultos. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

COLECTIVO DE AUTORES (1981): "English Skills Program" Gage Publishing Limited. Canada.

COLECTIVO DE AUTORES (1990): "Perspective on Small Group Learning. Theory and Practice" Rubicon Publishing Inc. Oakville, Ontario. Canada.

COLECTIVO DE AUTORES (1994): La representación de estados mentales en la comprensión de textos. Universidad Autónoma de Madrid y Universidad Nacional de Educación a distancia. España.

COLECTIVO DE AUTORES (1989): Temas sobre la actividad y la comunicación. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana. Cuba.

DAUDINOT BETANCOURT, ISABEL M. (1997): "Modelación de factores de estimulación de las aptitudes intelectuales." ISP "José de la Luz y Caballero". Holguín.

----- (1997): "Desde un vitral Pedagógico Diferente: Estimulación de las aptitudes verbales". ISP "José de la Luz y Caballero". Holguín.

FAEDO, A. (1988): Ejercicios comunicativos para la Enseñanza de la Actividad Verbal Audio-oral el Inglés a Estudiantes Cubanos de los Institutos Superiores Pedagógicos. Resumen de Tesis de Candidato a Doctor en Ciencias Pedagógicas. Instituto Estatal Pedagógico de Lenguas Extranjeras. Kiev. URSS.

----- (1996): A Set of Communicative Oral Exercises to Support Our Turn Section from Spectrum 4. Artículo Científico. Instituto Superior Pedagógico “José de la Luz y Caballero”, Holguín. Cuba.

FERNÁNDEZ CALZADILLA, ANA L. (2001): Modelación Didáctica para la dirección de la formación y desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en lengua inglesa en los estudiantes de especialidades no-filológicas en los ISP. ISP “José Martí”. Camagüey.

FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, ANA M. (1995): Comunicación Educativa. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

FINNOCHIARO, MARY (1989): “The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice”. Edición Revolucionaria.

FRIMAN MARTÍNEZ, PEDRO A. (1995): Sugerencias Técnico-metodológicas para incentivar el aprendizaje del inglés en Secundarias Básicas del Municipio Holguín. ISP “José de la Luz y Caballero”. Holguín.

FUENTES QUINTERO, CAMILO ANTONIO. (2008): Metodología para la Estimulación de la Comunicación Oral a través de la incorporación del Léxico Especializado en la Educación Preuniversitaria Diversificada. Tesis en opción al Título de Máster en Ciencias de la Educación. Instituto Superior Pedagógico José de la Luz y Caballero. Holguín.

GARCÍA SÁNCHEZ CELINA C. (1999): Tesis de maestría en opción al título de máster en didáctica del español y la literatura. Una alternativa metacognitiva para el desarrollo de la comprensión lectora en alumnos de noveno grado. Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona.

GÁMEZ GÁMEZ YORLENIS (2009): Tesis en opción al Título de Máster en Ciencias de la Educación. Una alternativa Metodológica para el Tratamiento de la comprensión de textos en alumnos de décimo grado. Instituto Superior Pedagógico “José de la Luz y Caballero. Holguín. Cuba.

GONZÁLEZ REY, FERNANDO (1995): Comunicación, personalidad y desarrollo. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

GUILFORD, J. P. (1980): La Creatividad. Editorial Norcia. Madrid.

GUTIÉRREZ MARROQUÍN, CAROLINA. (2003): Para una mejor comprensión del texto Martiano. Universidad de Holguín "Oscar Lucero Moya".

Hacia una reconceptualización del proceso lector. (2003) Revista Electrónica Trimestral. Año I no. 3. Holguín. Cuba.

HUTCHINSON, TOM Y ALAN WATERS (1996): "English for Specific Purposes". Cambridge Language Teaching Library. Cambridge University Press. Printed in Great Britain.

Indicaciones Metodológicas 161 del Viceministro de las FAR para el Desarrollo del Proceso Docente Educativo en los Escuelas Militares "Camilo Cienfuegos" (2001). Editorial Verde Olivo. Ciudad de la Habana. Cuba.

JIMÉNEZ ÁLVAREZ, MARICELA (2001): Metodología para el Desarrollo de la Habilidad de Lectura para aprender en los Estudiantes de Lengua Inglesa en los ISP. Instituto Superior Pedagógico "Frank País" Santiago de Cuba.

MAÑALICH SUÁREZ, ROSARIO (2002): Taller de la Palabra. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. Cuba.

MEDINA BETANCOURT, ALBERTO R. (1998): "Modelación de Factores Posibilitadores de la Competencia Metodológica del Profesor de Inglés para Dirigir la Formación y Desarrollo de la Habilidad de Comprensión Lectora en el Nivel Medio". Tesis presentada en opción al Título Académico de Master en Educación Superior. Centro de Estudios "Manuel F. Gran" Universidad de Oriente. Santiago de Cuba.

----- (2004): Modelo de competencia metodológica del profesor de inglés para el perfeccionamiento de la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje del nivel medio. Tesis presentada en opción al grado científico de doctor en ciencias pedagógicas. Instituto Superior Pedagógico José de la Luz y Caballero. Holguín.

MITJANS MARTÍNEZ, ALBERTINA (1995): Creatividad, personalidad y Educación. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

Optimización del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en la educación preuniversitaria de la provincial Holguín. Proyecto no asociado. 2008. Colectivo de autores. Instituto Superior Pedagógico José de la Luz y Caballero. Cuba.

OSSORIO SALERMO, ANA MARÍA. (2007): La Estimulación de la Comprensión lectora de los Estudiantes Primarios del Segundo Ciclo desde una perspectiva Psicolingüística y metacognitiva. Instituto Superior Pedagógico "Enrique José Varona". La Habana. Cuba.

Orientaciones Metodológicas. Inglés. 12mo. Grado (1990) Editorial Pueblo y Educación. La Habana Cuba.

PAÉZ PÉREZ, VILMA (2000): Modelo Pedagógico para la Superación Metodológica de los Profesores de Inglés. Tesis presentada en opción al título académico de Master en Educación Superior. Centro de Estudios de Educación Superior "Manuel F. Gran" Universidad de Oriente. Santiago de Cuba.

PARROT, MARTIN (1996): "Tasks for Language Teachers". Cambridge University Press. (1996): Metodología de la Investigación Educativa. (Primera Parte) Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

Programa Inglés. 12mo. grado. (1990) Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

PUJOL-BERCHE, MERCE (1994): La Pedagogía del Texto: Enseñanza/aprendizaje del producto final y del proceso de producción verbal. Revista de Psicología Social, Comunicación, Lenguaje y Educación. Madrid. España.

----- & Daniel Véronique. (1991): "L'Acquisition D'un Langue Étrangère: Recherces et Perspectives". Faculté de Psychologie et de Sciences de L'Education. Université de Genève.

QUINTELA VILÁ, ANDRÉS (2001): Propuesta Didáctica para la Formación de la Habilidad de Redactar en la Disciplina Lengua Inglesa. Tesis en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Universidad de Oriente. Centro de Estudio de la Educación Superior "Manuel F. Gran". Santiago de Cuba.

QUINTERO, ANUNCIACIÓN (1995): Un Programa de Intervención para la Comprensión de Textos: Desarrollo de la fase previa. España. (s. e.)

RICHARDS, JACK C. Y CHARLES LOCKHART (1995): "Reflective Teaching in Second Language Classroom". Cambridge University Press.

RICHARD-AMATO, PATRICIA A. (1988): "Making it Happen. Interaction in Second Language Classroom. From Theory to Practice". Longman Inc. New York. U.S.A.

-----<http://html.rincondelvago.com/compreension-lectora.html>

----- (1996): "Making it Happen. Interaction in Second Language Classroom. From Theory to Practice". Second Edition. Longman Edition. U. K.

RICO MONTERO, PILAR (1996): Reflexión y Aprendizaje en el Aula. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

RIVERA PÉREZ, SANTIAGO JORGE (2001): "Modelo Teórico de la enseñanza sistémico-comunicativa para el desarrollo de la habilidad de comprensión de lectura en inglés en el nivel medio (superior). Tesis Doctoral. ICCP. La Habana. Cuba.

RODRÍGUEZ PEÑA ARIEL (2001): A proposal of a system of suitable texts and integrating-participative exercises to develop zero-level english beginners' oral communication through reading passages. Instituto Superior Ped. "José de la Luz y Caballero". Holguín, Cuba.

ROMÉU ESCOBAR, ARGELINA (1994): Comunicación y enseñanza de la lengua. Revista Educación. No. 86. MINED. Ciudad de La Habana. Cuba.

----- (2001): Tesis en Opción al Título Académico de Master en Educación. Estrategia para la enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora en 5to grado.

----- (2005): Didáctica del Texto y de la Tipología Textual. Pedagogía 2005. Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona. La Habana. Cuba.

ROSARIO FRANCO ADAY (2008) Tesis en opción al Título Académico de Máster en Ciencias de la Educación. Propuesta de actividades para trabajar la comprensión lectora en los alumnos de 6to. Grado. Instituto Superior Pedagógico Rubén Martínez Villena. Las Tunas. Cuba.

SÁNCHEZ SALAZAR, MARTHA (1995): La teoría de los esquemas y la comprensión de lectura: Algunas consideraciones generales. Revista Káñina. Universidad de Costa Rica.

SIERRA LOMBARDÍA, VIRGEN (1998): Metodología de la Investigación Científica. Centro de Estudios de Educación Superior "Manuel F. Gran" Universidad de Oriente. Santiago de Cuba.

SILVESTRE ORAMA, MARGARITA Y JOSÉ ZILBERSTEIN TORUNCHA (2000): ¿Cómo hacer más eficiente el aprendizaje? ICCP. Impreso en Ediciones CEIDE. México.

----- (2002): Hacia una Didáctica Desarrolladora. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

TERROUX, GEORGES Y HOWARD WOODS (1991): "Teaching English in a World at Peace". Canadian International Development Agency. Faculty of Education. McGill University. Montreal. Canadá.

TORRE DE LA, S. (1982): Educar en la Creatividad. Nurcia. Madrid. España. Turner Martí Lidia (2002): Pedagogía de la Ternura. Editorial Pueblo y Educación. La Habana Cuba.

VALIENTE SANDÓ, PEDRO (1997): "Propuesta de Sistema de Superación para elevar la profesionalidad de los directores de centros docentes." Tesis presentada en opción al Título Académico de Master en Investigación Educativa. Instituto Central de Ciencias Pedagógicas. Cuba.

VIGOSKY, LEV. S. (1981): Pensamiento y Lenguaje: Teorías del desarrollo cultural de las funciones psíquicas. Edición Revolucionaria. La Habana. Cuba.

UR, PENNY (1997): "A Course in Language Teaching: Practice and Theory". Cambridge Teacher Training and Development. Cambridge University Press. U.

----- (2002): A Course in Language Teaching. Practice and Theory. Cambridge Training and Development. Series Editors: Marion Williams and Tony Wright.

ANEXO I
ENCUESTA A ESTUDIANTES

Objetivo:

Nos encontramos realizando un trabajo investigativo cuyo objetivo principal es elevar los niveles de eficiencia en la comprensión lectora de textos en la lengua inglesa en los estudiantes del 12mo grado. Sería de mucha utilidad si respondieras las preguntas que a continuación se relacionan con la mayor sinceridad. Por su colaboración, muchas gracias.

Grado: ____ Edad: ____ Sexo: ____

1-Los textos utilizados en las clases de comprensión de lectura te resultan interesantes, marque con una x.

Siempre ____ A veces ____ Nunca ____

2-Consideras importante el estudio de textos de temática militar o patriótico militar.

Si ____ No ____ No se ____

3-Durante las clases de comprensión de lectura realizas las siguientes actividades:

- a) ____ Buscas en el texto diferentes estructuras
- b) ____ Confeccionas resúmenes del texto estudiado
- c) ____ Estableces análogos con diferentes palabras del español
- d) ____ Respondes preguntas de textos
- e) ____ Deduces el significado de diferentes vocablos
- f) ____ Indicas las palabras desconocidas al inicio de la clase y que aprendieron después
- g) ____ Indicas verdadero o falso y justificas los últimos
- h) ____ Seleccionas las posibles respuestas correctas de un listado
- i) ____ Titulas un texto
- j) ____ Nombras los personajes principales
- k) ____ Elaboras las preguntas de los textos
- l) ____ Ordenas cronológicamente los eventos de la lectura
- m) ____ Realizas otras actividades. ¿Cuáles?

4- ¿Qué temáticas militares le gustaría se tratasen en las clases?

ANEXO II

GUÍA PARA ENTREVISTA A PROFESORES

Objetivo: Determinar el dominio que tienen los profesores de Lengua Inglesa sobre los fundamentos teóricos y prácticos de la habilidad de comprensión lectora, así como determinar las potencialidades que ofrecen los textos especializados para estimular la habilidad comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado.

Estimado profesor, nos encontramos realizando una investigación sobre la pertinencia del programa del 12mo grado para el desarrollo de la habilidad comprensión lectora a través de la propuesta de textos especializados. Necesitamos de su colaboración conforme el grado de sinceridad que le caracteriza en el desempeño de su profesión. De los documentos que a continuación se relacionan, marca el o los que utilizas profesión.

Gracias por su colaboración

1. Datos generales: Años de experiencia. Experiencia en el nivel y el grado
2. Para la planificación, ejecución, control y evaluación del proceso de enseñanza_ aprendizaje de la asignatura, usted utiliza.
 - a) __Programa de la asignatura
 - b) __Libro de texto del grado
 - c) __Cuaderno de trabajo
 - d) __Bibliografía especializada ¿Cuáles? _____
 - e) __Otro
3. ¿Qué consideras de los objetivos del programa en lo relacionado con la comprensión lectora y cómo los derivas hasta sus clases?
4. Existen diversas etapas a la hora de planificar las actividades relacionadas con la comprensión lectora. Menciónalas.
5. ¿Cuáles son los diferentes tipos de ejercicios que utilizas en cada una?
- 6- El sistema de conocimientos y habilidades orientadas a la vocación y futura profesión desarrollados en la actualidad satisfacen las expectativas del sistema para el cual están diseñadas.

ANEXO III

GUÍA PARA LA OBSERVACIÓN DE CLASES

1) Objetivo: Caracterizar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín, con énfasis en la estimulación de la comprensión lectora a través de textos y sus correspondientes ejercicios.

Indicadores de observación

1. El sistema de contenidos.

- a) Potencialidades del contenido para fomentar la formación profesional.
- b) Potencialidades del contenido para el desarrollo de sentimientos patrióticos y una cultura general integral.

2. Metodología empleada: enfoque, métodos, técnicas y procedimientos.

- a) Empleo de técnicas y procedimientos interactivos que estimulen el protagonismo estudiantil en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- b) Utilización de técnicas y procedimientos que estimulen en los estudiantes el aprendizaje desarrollador.
- c) Desempeño del profesor en la atención a la diversidad de los estudiantes durante la clase.

3. Medios auxiliares.

- a) Correspondencia entre los textos existentes y ejercicios utilizados y los objetivos del grado.

4. Formas de organización empleadas en la clase.

- a) Relaciones ínter-alumnos.
- b) Relaciones profesor alumnos.
- c) Trabajos extraclases.
- d) Orientación de actividades extraclases dirigidas a la comprensión lectora.
- e) Calidad de los trabajos asignados.
- f) Vínculo con las experiencias y vivencias acumuladas por los estudiantes.

ANEXO IV

GUÍA PARA EL ANÁLISIS DE LOS GUIONES DE LAS PREPARACIONES METODOLÓGICAS

Objetivo: Determinar en qué medida la actividad metodológica tributa al desarrollo de la habilidad comprensión lectora.

1. Número de la unidad
2. Título
3. Objetivo
4. Cantidad de horas clases
5. Distribución de las horas clases dentro de la unidad
6. Contenidos a desarrollar en la unidad
7. Tipologías de las clases
8. Medios a emplear en cada clase
9. Comprobaciones de conocimientos y habilidades a desarrollar
- 10 Relación de contenidos precedentes que pueden servir de apoyo para la introducción de los nuevos contenidos
- 11 Potencialidades axiológicas de los nuevos contenidos
- 12 Tratamiento metodológico de los contenidos en cada clase
- 13 ¿Qué brinda la unidad para el desarrollo de la comprensión lectora?

ANEXO V

ENCUESTA DE SALIDA A ESTUDIANTES

Objetivo: Caracterizar el estado después de aplicada la propuesta.

Nos encontramos realizando un trabajo investigativo cuyo objetivo principal es elevar los niveles de eficiencia de la comprensión de lecturas especializadas en la lengua inglesa en los estudiantes del 12mo grado, con anterioridad usted fue encuestado sobre esta temática, sería de mucha utilidad si respondieras las preguntas que a continuación se relacionan con la mayor sinceridad al igual que en la otra oportunidad. Por su colaboración, muchas gracias.

Grado: ____ Edad: ____ Sexo: ____

1) Los textos de temática militar y patriótico militar utilizados en las clases de comprensión de lectura le resultaron:

____ muy interesantes ____ medianamente interesantes ____ poco interesantes

1) La variedad de ejercicios le permite comprender el texto:

____ a veces ____ siempre ____ nunca

2) Los ejercicios son:

____ muy complejos ____ fáciles ____ poco complejos

3) Le gustaría se tratasen otros temas relacionados con la vida militar:

____ si ____ no

a) ¿Cuáles?

ANEXO VI

RESULTADOS ALCANZADOS EN LA MUESTRA EN LOS TRABAJOS DE CONTROLES ESCRITOS. PREGUNTA DE COMPRENSIÓN LECTORA.

Cantidad de estudiantes	Primer Trabajo de Control		Segundo Trabajo de Control		Tercer Trabajo de Control	
	Aprobados	%	Aprobados	%	Aprobados	%
30	15	50	21	70	25	83,3

ANEXO VII

Prueba pedagógica de entrada

Objetivo: Determinar el nivel de desarrollo de la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.

“CAMILO CIENFUEGOS” MILITARY SCHOOLS

The first “Camilo Cienfuegos” Military School was created by Raul Castro command on September 23rd 1966 in Baracoa, Havana City, after that some others have been founded in Santiago de Cuba and in Holguin, this one on February 29th 1968.

Young people of both sexes who have completed their basic secondary education (nine grades) and who wish to become officers of the Revolutionary Armed Forces have the possibility of entering these vocational military pre-university centers, which are named after the outstanding Rebel Army Major Camilo Cienfuegos, one of the founders of the Revolutionary Armed Forces (FAR) and a very friendly man of the people, who died in a plane accident in October 1959.

These Schools are subordinated to the Revolutionary Armed Forces and there are 17 throughout the country. Students are graduated in arts and sciences, with the physical and mental capacity, political, moral and disciplinary values and the conviction to become officers of the Revolutionary Armed Forces. Once they graduate, the ‘camilitos’, --as the students of these centers are called in Cuba constitute a direct source for enrolment in military educational centers, where they are trained as cadres of the Revolutionary Armed Forces in the fields of command and technical, legal and medical affairs.

The military uniforms used by the Camilitos are classified as daily and campaign uniforms. The first one is used in everyday activities, in classrooms, laboratories, and workshops, while the second one is used in doing duty and military training. The items included in the daily uniforms are a cap, two epaulets designed according to the grade or rank, short- sleeved shirts, trousers, military belt, socks and daily shoes. The campaign uniform is composed of a cap, two, long-sleeved shirts, campaign trousers, military belt, socks and boots. It is important to wear the uniforms properly in each situation.

ANSWER THESE QUESTIONS ABOUT THE TEXT

1) Find a question here; try to answer it.

a) What are where do you study now how can you be here

2) Now read the text from the beginning to the end and develop the following exercises.

2.1) Paragraph one: The equivalent to the expression “was created” in Spanish is:

- a) Creado
- b) Crear
- c) Fue creada

2.2) This paragraph gives different dates about “Camilo Cienfuegos” Military Schools or about one of them.

3) Complete the following ideas about the text.

- a) On September 23rd _____.
- b) After 3 years of studies the camilitos _____.
- c) At the Military Education Centers the camilitos _____.
- d) The daily uniforms include _____.

4) In the text you can find information about;

- a) The date the schools were created
- b) The necessary qualities to enroll in these schools
- c) The date Camilo was born
- d) A kind of uniform the students wear

5) Answer these questions about the text

- a) What anniversary of the foundation do they celebrate this year?
- b) Are these schools important for the future of the Revolution?
- c) Who can enter these centers?
- d) Why are they named “Camilitos”?
- e) Is the uniform important?
- f) Who rules these academic centers?

ANEXO VIII

Prueba pedagógica de salida

Objetivo: Determinar el nivel de desarrollo de la comprensión lectora en los estudiantes del 12mo grado de la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín, después de la aplicación del sistema de textos y ejercicios.

“CAMILO CIENFUEGOS” MILITARY SCHOOLS

The first “Camilo Cienfuegos” Military School was created by Raul Castro command on September 23rd 1966 in Baracoa, Havana City, after that some others have been founded in Santiago de Cuba and in Holguin, this one on February 29th 1968.

Young people of both sexes who have completed their basic secondary education (nine grades) and who wish to become officers of the Revolutionary Armed Forces have the possibility of entering these vocational military pre-university centers, which are named after the outstanding Rebel Army Major “Camilo Cienfuegos”, one of the founders of the Revolutionary Armed Forces (FAR) and a very friendly man of the people, who died in a plane accident in October 1959.

These Schools are subordinated to the Revolutionary Armed Forces and there are 17 throughout the country. Students are graduated in arts and sciences, with the physical and mental capacity, political, moral and disciplinary values and the conviction to become officers of the Revolutionary Armed Forces. Once they graduate, the ‘camilitos’, --as the students of these centers are called in Cuba constitute a direct source for enrolment in military educational centers, where they are trained as cadres of the Revolutionary Armed Forces in the fields of command and technical, legal and medical affairs.

The military uniforms used by the Camilitos are classified as daily and campaign uniforms. The first one is used in everyday activities, in classrooms, laboratories, and workshops, while the second one is used in doing duty and military training. The items included in the daily uniforms are a cap, two epaulets designed according to the grade or rank, short-sleeved shirts, trousers, military belt, socks and daily shoes. The campaign uniform is composed of a cap, two, long-sleeved shirts, campaign trousers,

military belt, socks and boots. It is important to wear the uniforms properly in each situation.

ANSWER THESE QUESTIONS ABOUT THE TEXT

1) Find two questions here; try to answer them.

a) What are where do you study now how can you be here

b) Why can you will the students study here for two years at Camilo Cienfuegos

2) Now read the text from the beginning to the end and develop the following exercises.

2.1) Paragraph one: The equivalent to the expression “was created” in Spanish is:

a) Creado

b) Crear

c) Fue creada

2.2) This paragraph gives different dates about “Camilo Cienfuegos” Military Schools or about one of them.

2.3) In the second paragraph the author gives details to enter these schools or to be officers.

2.4) In the 3rd paragraph we can find information about the abilities the students develop in these schools or about their future profession.

2.5) In the 4th paragraph the author gives details about the student’s life in the school or at the interservice schools.

3. Complete the following ideas about the text.

a) On September 23rd _____.

b) Camilo Cienfuegos _____.

c) After 3 years of studies the camilitos _____.

d) At the Military Education Centers the camilitos _____.

e) There are two _____.

f) The daily uniforms include _____.

g) The campaign uniforms include _____.

4) In the text you can find information about;

- e) The date the schools were created
- f) The necessary qualities to enroll in these schools
- g) The date Camilo was born
- h) A kind of uniform the students wear

5) Answer these questions about the text.

- a) What anniversary of the foundation do they celebrate this year?
- b) Are these schools important for the future of the Revolution?
- c) Who can enter these centers?
- d) Why are they named "Camilitos"?
- e) Is the uniform important?
- f) Who rules these academic centers?
- g) Is "Camilo Cienfuegos" Military School from Holguin as old as the first one?

6) A friend from senior high school wants to enter "Camilo Cienfuegos" Military School, help him to take a decision. Help him.

ÍNDICE

SÍNTESIS.....	
INTRODUCCIÓN.....	1
EPÍGRAFE I FUNDAMENTACIÓN EMPÍRICA Y TEÓRICA DE LA HABILIDAD COMPRESIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DEL 12MO GRADO DE LA ESCUELA MILITAR “CAMILO CIENFUEGOS” DE HOLGUÍN.....	6
1.1 Diagnóstico de la situación actual de la comprensión lectora en el proceso de enseñanza del inglés en la Escuela Militar “Camilo Cienfuegos” de Holguín.....	6
1.2 Fundamentación teórica de la habilidad comprensión lectora en la Educación Preuniversitaria Diversificada (escuelas militares “Camilo Cienfuegos”.....	13
1.3 El proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras en las escuelas militares “Camilo Cienfuegos”.....	27
EPÍGRAFE II SISTEMA DE TEXTOS Y EJERCICIOS PARA FAVORECER LA COMPRESIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DEL 12MO GRADO DE LA ESCUELA MILITAR “CAMILO CIENFUEGOS” DE HOLGUÍN.....	38
EPÍGRAFE III VALORACIÓN DE LA EFECTIVIDAD DEL SISTEMA DE TEXTOS Y EJERCICIOS PARA FAVORECER LA COMPRESIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DE LA ESCUELA MILITAR “CAMILO CIENFUEGOS” DE HOLGUÍN.....	75
CONCLUSIONES.....	78
RECOMENDACIONES.....	79
BIBLIOGRAFÍA.....	
ANEXOS.....	